

# Invacare® Dragon Vertic

fi Sähköpyörätuoli  
Käyttöohje



Tämä opas on annettava loppukäyttäjälle.  
Tämä opas TÄYTYY lukea ENNEN tuotteen käyttämistä, ja se on säastettävä  
tulevaa käyttöä varten.



**Yes, you can.®**

© 2018 Invacare Corporation

Kaikki oikeudet pidätetään. Koko materiaalin tai sen osan uudelleenjulkaisu, jäljentäminen tai muuttaminen on kiellettyä ilman Invacaren etukäteen antamaa kirjallista lupaa. Tavaramerkit osoitetaan symboleilla ™ ja ®. Kaikki tavaramerkit ovat Invacare Corporationin tai sen tytäryhtiöiden omistamia tai lisensoimia, ellei toisin ole ilmoitettu.

# Sisällysluettelo

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 Yleistä</b>  | <b>5</b>  |
| 1.1 Johdanto  | 5         |
| 1.2 Tässä käyttöoppaassa käytetyt symbolit                      | 5         |
| 1.3 Käyttötarkoitus   | 5         |
| 1.4 Käyttöaiheet  | 6         |
| 1.5 Tyyppiluokitus  | 6         |
| 1.6 Määräykset  | 6         |
| 1.7 Käytettävyys  | 6         |
| 1.8 Takuutiedot   | 7         |
| 1.9 Käyttöikä   | 7         |
| 1.10 Rajoitettu vastuu  | 7         |
| <b>2 Turvallisuus</b>   | <b>8</b>  |
| 2.1 Yleiset turvallisuusohjeet                                  | 8         |
| 2.2 Sähköjärjestelmän turvallisuustiedot                        | 11        |
| 2.3 Turvallisuusohjeet sähkömagneettisesta säteilystä           | 12        |
| 2.4 Ajamista ja vapaalla ajamista koskevat turvallisuustiedot   | 13        |
| 2.5 Kunnossapitoa ja huoltoa koskevat turvallisuustiedot        | 16        |
| 2.6 Liikkumisvälineen muutoksia koskevia turvallisuustietoja    | 17        |
| 2.7 Vertikaalisointilaitetta koskevia turvallisuustietoja       | 18        |
| 2.8 Tuotteen kilvet   | 19        |
| <b>3 Osat</b>   | <b>22</b> |
| 3.1 Pyörätuolin tärkeimmät osat                                 | 22        |
| 3.2 Ohjausrasiat  | 22        |
| <b>4 Lisätarvikkeet</b>   | <b>23</b> |
| 4.1 Asentovyöt  | 23        |
| 4.1.1 Asentovöiden tyypit                                       | 23        |
| 4.1.2 Asentovyön asianmukainen säätäminen                       | 24        |
| <b>5 Käyttöönotto</b>   | <b>25</b> |
| 5.1 Yleistä tietoa asennuksesta                                 | 25        |
| 5.2 Istuinsyvyyden säätäminen                                   | 26        |
| 5.3 Jalkatuen alemman jalan pituuden säätäminen                 | 28        |
| 5.4 Selkänojan korkeuden muuttaminen                            | 28        |
| 5.5 Jalkojen pidikkeet  | 31        |
| 5.5.1 Pidikkeen avaaminen ja sulkeminen                         | 31        |
| 5.5.2 Vapautusvivun asennon säätäminen                          | 32        |
| 5.5.3 Pidikkeen ja polvitukien säätäminen                       | 32        |
| 5.6 Jalkojen asentovyö  | 34        |
| 5.6.1 Polvituen syvyyden säätäminen                             | 34        |
| 5.6.2 Polvituen korkeuden säätäminen                            | 34        |
| 5.6.3 Polvituen kiinnittäminen                                  | 35        |
| 5.7 Käsinojen ja kauko-ohjaimen säätäminen                      | 36        |
| 5.7.1 Käsinojen korkeuden säätäminen                            | 36        |
| 5.7.2 Ylös käännettävän käsinojan kulman säätäminen             | 36        |
| 5.7.3 Ylös käännettävien käsinojen vastuksen säätö              | 36        |
| 5.7.4 Ohjausrasian sovittaminen käyttäjän käsivarsien pituuteen | 37        |
| 5.7.5 Kauko-ohjaimen korkeuden säätäminen                       | 37        |
| 5.7.6 Käsinojen leveyden säätäminen                             | 37        |
| 5.8 Rintavyön korkeuden säätäminen                              | 38        |
| 5.9 Rea-päätuen säätäminen                                      | 39        |
| 5.9.1 Rea-pää- tai niskatuen asennon säätäminen                 | 39        |
| 5.9.2 Rea-pää- tai niskatuen korkeuden säätäminen               | 39        |
| 5.10 Runkotukien säätäminen                                     | 40        |
| 5.10.1 Leveyden säätäminen                                      | 40        |
| 5.10.2 Korkeuden säätäminen                                     | 40        |
| 5.10.3 Syvyyden säätäminen                                      | 40        |
| 5.11 Seisontakulman säätäminen                                  | 41        |
| 5.12 Pöytälevyn säätö tai poisto                                | 42        |
| 5.12.1 Tarjottimen kääntäminen ylös                             | 42        |
| 5.12.2 Tarjottimen syvyyden säätäminen                          | 43        |
| <b>6 Käyttö</b>   | <b>44</b> |
| 6.1 Ajaminen  | 44        |
| 6.2 Ennen ensimmäistä ajokertaa                                 | 44        |
| 6.3 Siirtyminen liikkumisvälineeseen ja siitä pois              | 44        |

|          |   |           |                                     |                                   |    |
|----------|---|-----------|-------------------------------------|-----------------------------------|----|
| 6.3.1    | Samansuuntaisesti liukuvan käsinojan nostaminen /<br>vaatesuojan (valinnainen) irrottaminen . . . . . | 44        | 9.3.2                               | Viikoittain . . . . .             | 59 |
| 6.3.2    | Tietoa tuoliin ja siitä pois siirtymisestä . . . . .  | 45        | 9.3.3                               | Kuukausittain . . . . .           | 59 |
| 6.4      | Esteiden ylittäminen . . . . .  | 46        | 9.4                                 | Pyörät ja renkaat . . . . .       | 60 |
| 6.4.1    | Maksimi estekorkeus . . . . .   | 46        | 9.5                                 | Lyhytkestoinen säilytys . . . . . | 61 |
| 6.4.2    | Esteiden ylittämistä koskevia turvallisuustietoja . . . . .   | 46        | 9.6                                 | Pitkäkestoinen säilytys . . . . . | 61 |
| 6.4.3    | Oikea tapa esteiden ylittämiseen . . . . .  | 46        | <b>10 Käytön jälkeen . . . . .</b>  | <b>62</b>                         |    |
| 6.5      | Ajaminen ylös- ja alaspäin kaltevilla pinnoilla . . . . .   | 47        | 10.1                                | Kunnostaminen . . . . .           | 62 |
| 6.6      | Paikoitus ja seisonta . . . . .   | 48        | 10.2                                | Hävittäminen . . . . .            | 62 |
| 6.7      | Käyttö yleisillä teillä . . . . .   | 48        | <b>11 Tekniset Tiedot . . . . .</b> | <b>63</b>                         |    |
| 6.8      | Liikkumisvälineen työntäminen vapaalla . . . . .  | 48        | 11.1                                | Tekniset tiedot . . . . .         | 63 |
| 6.8.1    | Moottorien virran katkaisu . . . . .  | 48        | <b>12 Huolto . . . . .</b>          | <b>67</b>                         |    |
| 6.9      | Vertikalisointilaitteen käyttö . . . . .  | 49        | 12.1                                | Tehtävät tarkastukset . . . . .   | 67 |
| <b>7</b> | <b>Ohjausjärjestelmä . . . . .</b>  | <b>50</b> |                                     |                                   |    |
| 7.1      | Ohjainsuojajärjestelmä . . . . .  | 50        |                                     |                                   |    |
| 7.1.1    | Pääsulake . . . . .   | 50        |                                     |                                   |    |
| 7.2      | Akut . . . . .  | 50        |                                     |                                   |    |
| 7.2.1    | Yleistä tietoa lataamisesta . . . . .   | 50        |                                     |                                   |    |
| 7.2.2    | Yleisiä ohjeita lataamisesta . . . . .  | 51        |                                     |                                   |    |
| 7.2.3    | Akkujen lataaminen . . . . .  | 51        |                                     |                                   |    |
| 7.2.4    | Liikkumisvälineen irrottaminen latauksen jälkeen . . . . .  | 52        |                                     |                                   |    |
| 7.2.5    | Säilytys ja huolto . . . . .  | 52        |                                     |                                   |    |
| 7.2.6    | Ohjeita akkujen käyttämisestä . . . . .   | 52        |                                     |                                   |    |
| 7.2.7    | Akkujen kuljettaminen . . . . .   | 53        |                                     |                                   |    |
| 7.2.8    | Akkujen yleiset käsittelyohjeet . . . . .   | 53        |                                     |                                   |    |
| 7.2.9    | Akkujen asianmukainen käsittely . . . . .   | 54        |                                     |                                   |    |
| <b>8</b> | <b>Kuljetus . . . . .</b>   | <b>55</b> |                                     |                                   |    |
| 8.1      | Kuljettaminen — Yleistä tietoa . . . . .  | 55        |                                     |                                   |    |
| 8.2      | Liikkumisvälineen siirtäminen ajoneuvoon . . . . .  | 55        |                                     |                                   |    |
| 8.3      | Liikkumisvälineen kuljettaminen ilman käyttäjää . . . . .   | 56        |                                     |                                   |    |
| <b>9</b> | <b>Huolto . . . . .</b>   | <b>58</b> |                                     |                                   |    |
| 9.1      | Huollon esittely . . . . .  | 58        |                                     |                                   |    |
| 9.2      | Ajoneuvon puhdistus . . . . .   | 58        |                                     |                                   |    |
| 9.3      | Tarkastukset . . . . .  | 58        |                                     |                                   |    |
| 9.3.1    | Ennen liikkumisvälineen jokaista käyttöä . . . . .  | 58        |                                     |                                   |    |

# 1 Yleistä

## 1.1 Johdanto

Tämä käyttöopas sisältää tuotteen käsittelyä koskevia tärkeitä tietoja. Lue käyttöopas huolellisesti läpi ja noudata turvallisuusohjeita, jotta tuotteen käyttö olisi turvallista.

Huomaa, että osa käyttöoppaan sisällöstä ei välttämättä koske ostamaasi tuotetta, sillä opas käsittelee kaikkia (oppaan painamisajankohtana) saatavilla olevia malleja. Tämän oppaan jokainen osio koskee kaikkia tuotteen malleja, ellei toisin mainita.

Maassasi saatavilla olevat mallit ja kokoonpanot voi katsoa maakohtaisista hintaluetteloista.

Invacare varaa oikeuden muuttaa tuotteiden teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Varmista ennen oppaan lukemista, että käytössäsi on oppaan viimeisin versio. Viimeisin versio on saatavilla PDF-tiedostona Invacaren verkkosivuilta.

Jos painettu käyttöopas on kirjasinkoon vuoksi vaikealukuinen, voit ladata verkkosivustosta PDF-version. PDF-tiedoston voi suurentaa näytössä helpommin luettavaan kokoon.

Jos tarvitset lisätietoja tuotteesta, esimerkiksi tuoteturvallisuusilmoituksista ja tuotteiden vetämisestä markkinoilta, ota yhteyttä Invacare-edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

## 1.2 Tässä käyttöoppaassa käytetyt symbolit

Tässä oppaassa vaarailmoitukset on merkitty symboleilla. Symboleissa on signaaliansa, joka ilmaisee riskin vakavuuden.



### VAROITUS

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.



### HUOMIO

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa pieneen tai lievään vammaan, jos sitä ei vältetä.



### TÄRKEÄÄ

Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Jos sitä ei vältetä, se saattaa aiheuttaa omaisuusvahingon.



Antaa hyödyllisiä vinkkejä, suosituksia ja tietoa tehokkaasta ja ongelmattomasta käytöstä.



Tämä tuote täyttää lääkintälaitteita koskevan direktiivin 93/42/ETY vaatimukset. Tämän tuotteen julkaisupäivämäärä on mainittu CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.



Tämä symboli tarkoittaa tietyn työn suorittamisessa tarvittavien erilaisten työkalujen, komponenttien ja osien luetteloa.

## 1.3 Käyttötarkoitus

Tämä liikkumisväline on tarkoitettu liikuntarajoitteisille ihmisille, jotka pystyvät näkönsä ja fyysisen ja henkisen terveytensä puolesta käyttämään sähköistä liikkumisvälinettä.

## 1.4 Käyttöaiheet

Tämän sähköpyörätuolin käyttöä suositellaan seuraaviin käyttöaiheisiin:

- Kun henkilö on liikuntakyvytön tai hänen liikuntakykynsä on erittäin rajallinen, jolloin pyörätuolin avulla täytetään perusvaatimus liikkumisesta omassa kodissa.
- Kun henkilö haluaa lähteä asunnostaan saadakseen raitista ilmaa lyhyellä kävelyllä tai käydä lähellä kotiaan olevissa paikoissa ja kauppoissa.

Sähköpyörätuolin antaminen käytettäväksi sisä- ja ulkotiloissa on suositeltavaa, jos käsikäyttöiset pyörätuolit eivät ole enää mahdollisia vamman vuoksi, mutta sähkökäyttöisen ajoyksikön asianmukainen käyttö onnistuu edelleen.

### Vasta-aiheet

Tunnettuja vasta-aiheita ei ole.

## 1.5 Tyypiluokitus

Tämä ajoneuvo on luokiteltu standardin EN 12184 mukaan **luokan B liikkumistuotteeksi** (sisä- ja ulkokäyttöön). Se on siksi riittävän pieni ja ketterä sisäkäyttöön mutta pystyy myös ylittämään monia esteitä ulkotiloissa.

## 1.6 Määräykset

Ajoneuvon turvallisuus on testattu onnistuneesti saksalaisten ja kansainvälisten standardien mukaisesti. Se täyttää RoHS-direktiivin 2011/65/EU, REACH-direktiivin 1907/2006/EY ja standardin DIN EN 12184 sekä standardin EN 1021-2 vaatimukset. Myös sen vesisuihkun kestävyys on testattu onnistuneesti standardin EN 60529 IPX4 mukaisesti,

joten se soveltuu hyvin esimerkiksi Euroopan tyypillisiin sääolosuhteisiin.

## 1.7 Käytettävyys

Käytä liikkumisvälinettä vain, kun se on täydellisessä toimintakunnossa. Muuten voit vaarantaa itsesi ja muut.

Seuraava luettelo ei ole kaikenkattava. Sen tarkoituksena on esitellä vain joitakin tilanteita, jotka voivat vaikuttaa liikkumisvälineesi käytettävyyteen.

Tietyissä tilanteissa liikkumisvälineen käyttö on lopetettava välittömästi. Muissa tilanteissa voit käyttää liikkumisvälinettä sen viemiseen toimittajalle.

**Sinun täytyy välittömästi lopettaa liikkumisvälineen käyttö, jos sen käytettävyys on rajallista seuraavien seikkojen takia:**

- odottamattoman ajokäyttäytymisen riski
- jarruvika

**Sinun täytyy välittömästi ottaa yhteyttä valtuutettuun Invacare-toimittajaan, jos liikkumisvälineesi käytettävyys on rajallista seuraavien seikkojen takia:**

- valaistusjärjestelmä (jos se on asennettu) ei toimi oikein tai on viallinen
- heijastimet putoavat pois
- kulunut renkaiden kulutuspinna tai riittämätön rengaspaine
- käsinojat ovat vaurioituneet (esim. repeytynyt käsinojan pehmuste)
- jalkatukien ripustimet ovat vaurioituneet (esim. puuttuvat tai repeytyneet kantapäähihnat)
- asentovyö on vaurioitunut

- ohjaussauva on vaurioitunut (ohjaussauvaa ei voi siirtää neutraaliin asentoon)
- kaapelit ovat vaurioituneet, mutkalla, puristuneet tai löystyneet kiinnityksestä
- liikkumisväline liikkuu hallitsemattomasti jarrutuksen aikana
- liikkumisväline vetää toiselle puolelle liikuttaessa
- epätavallisia ääniä kehittyy tai kuuluu

tai jos tunnet, että liikkumisvälineessäsi on jotain vikaa.

## 1.8 Takuutiedot

Annamme valmistajan takuun tuotteelle yleisten liiketoimintaehdojemme mukaisesti vastaavissa maissa.

Takuuvaatimuksia voi tehdä vain sen myyjän kautta, jolta tuote ostettiin.

## 1.9 Käyttöikä

Tuotteen oletettava käyttöikä on viisi vuotta, sikäli kun tuotetta käytetään ohjeidenmukaiseen tarkoitukseen ja kaikkia hoito- ja huolto-ohjeita noudatetaan. Tämä käyttöikä voidaan jopa ylittää, kun tuotetta käsitellään, huolletaan ja hoidetaan huolellisesti eikä tiede ja tekninen kehitys aseta rajoja. Käyttöikä voi kuitenkin myös alentua huomattavasti erityisen kovassa rasituksessa tai ohjeita piittaamattomassa käytössä. Valmistajan edellyttämä käyttöikä ei ole mikään lisätakuu.

## 1.10 Rajoitettu vastuu

Invacare ei vastaa seuraavista johtuvista vahingoista:

- käyttöoppaan noudattamatta jättäminen

- väärä käyttö
- luonnollinen kuluminen
- ostajan tai kolmannen osapuolen toteuttama väärä kokoonpano tai asennus
- tekniset muutokset
- luvattomat muutokset ja/tai soveltumattomien varaosien käyttö.

## 2 Turvallisuus

### 2.1 Yleiset turvallisuusohjeet



#### **VAARA!**

#### **Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara**

Pehmustetulle istuinjärjestelmälle pudonnut sytytetty savuke voi aiheuttaa tulipalon, joka johtaa kuolemaan, vakaviin vammoihin tai vaurioihin. Liikkumisvälineessä istuvat henkilöt ovat erityisesti vaarassa kuolla tai saada vakavan vamman näiden tulipalojen ja syntyvien savujen vuoksi, sillä he eivät ehkä kykene siirtymään pois liikkumisvälineestä.

– ÄLÄ tupakoi, kun käytät tätä liikkumisvälinettä.



#### **VAROITUS!**

#### **Vakavan vamman, vaurioitumisen tai kuoleman vaara**

Riittämätön valvonta tai kunnossapito voi aiheuttaa osien tai materiaalien nielemisestä tai niihin tukehtumisesta aiheutuvan vaurion, vamman tai kuoleman.

– Valvo tarkasti lapsia, lemmikkejä tai henkilöitä, joilla on fyysisiä/henkisiä rajoitteita.



#### **VAROITUS!**

#### **Loukkaantumisvaara, jos liikkumisvälinettä käytetään muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen!**

- Käytä liikkumisvälinettä aina tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.
- Ota turvallisuusohjeet aina huomioon.



#### **VAROITUS!**

#### **Loukkaantumisvaara, jos liikkumisvälinettä kuljetetaan lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.**

- Liikkumisvälinettä ei saa kuljettaa lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Tarvittaessa liikkumisvälineen käyttäjän on oltava avustaja, jonka fyysinen ja psyykinen tila mahdollistavat sen.



**VAROITUS!**

**Loukkaantumisvaara, jos liikkumisväline lähtee vahingossa liikkeelle.**

- Katkaise liikkumisvälineen virta ennen kuin siirryt siihen, siirryt siitä pois tai käsittelet isoja esineitä.
- Kun ohjaus on kytketty pois, ohjauksen sisäinen jarru ei ole käytössä. Siksi suositellaan, että avustaja työntää liikkumisvälinettä ainoastaan tasaisilla pinnoilla, ei koskaan luiskilla. Liikkumisvälinettä ei saa jättää luiskalle, kun moottorit on sammutettu. Käynnistä moottorit aina uudelleen välittömästi liikkumisvälineen työntämisen jälkeen (katso Liikkumisvälineen työntäminen vapaalla).

**VAROITUS!**

**Loukkaantumisvaara, jos liikkumisvälineestä katkaistaan virta pois ajettaessa, esimerkiksi painamalla On/Off-painiketta tai irrottamalla kaapeli, koska se pysähtyy äkillisesti ja terävästi.**

- Jos on tehtävä hätäjarrutus, ohjaussauva vapautetaan ja väline pysähtyy (katso lisätietoja kaukosäätimen käyttöoppaasta).

**VAROITUS!**

**Loukkaantumisvaara, kun liikkumisväline siirretään ajoneuvoon kuljetettavaksi käyttäjän istuessa siinä.**

- Liikkumisväline kannattaa aina siirtää ajoneuvoon ilman, että käyttäjä istuu siinä.
- Jos liikkumisväline on kuormattava ramppia pitkin yhdessä sen ajajan kanssa, varmista, että ramppi ei ylitä nimelliskaltevuuutta (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 63*).
- Jos liikkumisväline on kuormattava nimelliskaltevuuuden ylittävää ramppia pitkin (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 63*), on käytettävä vinssiä. Avustaja voi valvoa kuormausprosessia ja avustaa siinä turvallisesti.
- Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää alustanostinta. Varmista, että liikkumisvälineen kokonaispaino käyttäjä mukaan lukien ei ylitä alustanostimen tai vinssin suurinta sallittua painoa, jos käytät niitä.



### **VAROITUS!**

#### **Liikkumisvälineestä putoamisen vaara**

- Älä liu'u eteenpäin istuimella, älä nojaa eteenpäin polvien väliin, älä nojaa taaksepäin selkänojan yläosan yli esimerkiksi esineen poimimista varten.
- Jos asentovyö on asennettu, se on säädettävä asianmukaisesti ja sitä on käytettävä aina, kun liikkumisvälinettä käytetään.
- Eri istuimelle siirryttäessä liikkumisväline on asetettava mahdollisimman lähelle uutta istuinta.



### **VAROITUS!**

#### **Vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara**

- Liikkumisvälineen säilyttäminen tai käyttäminen avotulen tai palavien tuotteiden läheisyydessä voi aiheuttaa vakavia vammoja tai vaurioita.
- Vältä liikkumisvälineen säilyttämistä tai käyttämistä avotulen tai palavien tuotteiden läheisyydessä.



### **HUOMIO!**

#### **Loukkaantumisvaara, jos suurin sallittu kuorma ylitetään.**

- Suurinta sallittua kuormaa ei saa ylittää (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 63*).
- Liikkumisväline on tarkoitettu käytettäväksi vain yhdellä käyttäjällä, jonka enimmäispaino ei ylitä välineen suurinta sallittua kuormaa. Älä koskaan käytä liikkumisvälinettä useiden henkilöiden siirtämiseen.



### **HUOMIO!**

#### **Loukkaantumisvaara vääränlaisen nostamisen tai raskaiden osien pudottamisen vuoksi**

- Liikkumisvälineen osien ylläpidossa, huoltamisessa tai nostamisessa on otettava huomioon yksittäisten osien, erityisesti akkujen, paino. Asetu aina oikeaan asentoon ennen kuin suoritat nostoja tai pyydä apua tarvittaessa.



### **HUOMIO!**

#### **Osien liikkumisesta johtuva loukkaantumisvaara**

- Varmista, että liikkumisvälineen liikkuvista osista, esimerkiksi pyöristä tai nostolaitteen moduuleista (jos ne on asennettu), ei aiheudu vammaa, erityisesti, kun lähettyvillä on lapsia.



### **HUOMIO!**

#### **Kuumista pinnoista johtuva loukkaantumisvaara**

- Liikkumisvälinettä ei saa jättää suoraan auringonvaloon pitkiksi ajoiksi. Metalliosat ja -pinnat, kuten istuin ja käsinojat, voivat kuumentua.



### **HUOMIO!**

#### **Sähkölaitteiden liittämistä johtuva tulipalo- tai rikkoutumisvaara**

- Liikkumisvälineeseen ei saa liittää sähkölaitteita, joita Invacare ei ole nimenomaisesti hyväksynyt sitä varten. Anna valtuutetun Invacare-toimittajan tehdä kaikki sähköasennukset.

## 2.2 Sähköjärjestelmän turvallisuustiedot



### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara**

Liikkumisvälineen virheellinen käyttö voi saada liikkumisvälineen savuamaan, kipinöimään tai palamaan. Tulipalo saattaa aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai vaurion.

- ÄLÄ käytä liikkumisvälinettä muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
- Jos liikkumisväline alkaa savuta, kipinöidä tai palaa, lopeta liikkumisvälineen käyttö ja vie se VÄLITTÖMÄSTI huoltoon.



### **VAROITUS!**

#### **Tulipalovaara**

Palavat lamput tuottavat lämpöä. Jos lamput peitetään kankaalla, esimerkiksi vaatteilla, kangas saattaa syttyä tuleen.

- Valojärjestelmää EI saa peittää kankaalla.



### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara happijärjestelmiä kuljetettaessa**

Tekstiilit ja muut materiaalit, jotka eivät tavallisesti pala, syttyvät helposti ja palavat nopeasti hapettuneessa ilmassa.

- Tarkista happiletkut päivittäin pullosta toimituskohtaan asti vuotojen varalta ja pidä loitolla sähkökipinöistä ja kaikista syttymislähteistä.



### **VAROITUS!**

#### **Oikosuluista johtuva vamman tai vaurioitumisen vaara**

Liitäntäpinnit virtamoduuliin liitetyissä kaapeleissa saattavat johtaa sähköä silloinkin, kun järjestelmän virta on katkaistu.

- Kaapelit, joissa on sähköä johtavia pinnejä, tulisi liittää, kiinnittää tai peittää (johtamattomilla materiaaleilla) niin, että ne eivät altistu ihmiskosketukselle tai materiaaleille, jotka saattavat aiheuttaa oikosulun.
- Kun kaapelit, joissa on pinnejä, on irrotettava, esimerkiksi irrotettaessa väyläkaapelia kauko-ohjaimesta turvallisuussyistä, varmista, että pinnit on kiinnitetty tai peitetty (johtamattomilla materiaaleilla).



### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara**

Vedelle tai nesteelle altistumisesta johtuva sähköosien syöpyminen voi aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai vaurion.

- Vähennä sähköosien altistumista vedelle ja nesteelle.
- Korroosion vaurioittamat sähköosat ON vaihdettava välittömästi.
- Toistuvasti vedelle/nesteille altistuvissa liikkumisvälineissä sähköosat on ehkä vaihdettava useammin.



### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman tai vakavan vamman vaara**

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen voi aiheuttaa oikosulun, joka johtaa kuolemaan, vakavaan vammaan tai sähköjärjestelmän vaurioon.

- POSITIIVINEN (+) PUNAINEN akkukaapeli ON YHDISTETTÄVÄ POSITIIVISEEN (+) akkunapaan.
- NEGATIIVINEN (-) MUSTA akkukaapeli ON YHDISTETTÄVÄ NEGATIIVISEEN (-) akkunapaan.
- ÄLÄ anna työkalujen tai akkukaapelien olla kosketuksessa MOLEMPIIN akkunapoihin samaan aikaan. Siitä voi seurata oikosulku ja vakava vamma tai vaurio.
- Asenna positiivisiin ja negatiivisiin akkunapoihin suojukset.
- Vaihda johdot heti, jos johtojen eristys vahingoittuu.
- ÄLÄ poista varoketta tai asennuslaitteita POSITIIVISEN (+) punaisen akkujohdon asennusruuvista.



### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman tai vakavan vamman vaara**

Oikosulku voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

- Tutki oikosulun välttämiseksi pistokkeesta ja johdosta viillot ja kuluneet vaijerit. Vaihda katkenneet johdot tai kuluneet vaijerit välittömästi.



### **Liikkumisvälineen vaurioitumisen vaara**

Sähköjärjestelmän vika voi aiheuttaa epätavallista toimintaa, kuten valon palamista jatkuvasti, valon puuttumista tai magneettijarruista kuuluvaa ääntä

- Jos järjestelmässä on vika, kytke kauko-ohjaus pois ja uudelleen käyttöön.
- Jos vika jatkuu, irrota tai poista virtalähde. Liikkumisvälineen mallin mukaan akut voi joko poistaa tai akut voi kytkeä irti virtamoduulista. Jos et ole varma, mikä kaapeli on irrotettava, ota yhteyttä toimittajaan.
- Ota joka tapauksessa yhteyttä toimittajaan.

## **2.3 Turvallisuusohjeet sähkömagneettisesta säteilystä**

Tämän ajoneuvon sähkömagneettinen mukautuvuus on testattu kansainvälisten normien mukaan. Radio- ja televisiolähettimien ja matkapuhelimien aiheuttamat sähkömagneettiset kentät saattavat kuitenkin vaikuttaa sähkökäyttöisten ajoneuvojen toimintaan. Ajoneuvoissamme käyttämämme elektroniikka saattaa myös aiheuttaa heikkoja sähkömagneettisia häiriöitä, jotka kuitenkin ovat lainmukaisten rajojen sisällä. Tämän takia pyydämme noudattamaan seuraavia ohjeita:

**VAROITUS!****Sähkömagneettinen säteily aiheuttaa virhetoimintojen riskin**

- Älä käytä ja älä käynnistä kannettavia lähettäviä tai kommunikaatiolaitteita (esimerkiksi radiolähettäviä tai matkapuhelimia) kun ajoneuvo on päällä.
- Vältä voimakkaiden radio- ja televisiolähettimien lähellä oleskelua.
- Jos ajoneuvo lähtee käyntiin tahattomasti tai jos jarrut pettävät, ajoneuvo on kytkettävä päältä.
- Sähköisten lisälaitteiden tai muiden komponenttien asentaminen ajoneuvoon tai muutoksien tekeminen saattaa herkistää ajoneuvon sähkömagneettiselle säteilylle tai häiriöille. On kuitenkin huomioitava, että ei ole olemassa täysin varmaa tapaa määrittää tällaisten modifikaatioiden vaikutusta.
- Ilmoita ajoneuvon kaikista ei toivotuista liikkeistä ja sähköjarrujen pettämisestä valmistajalle.

**2.4 Ajamista ja vapaalla ajamista koskevat turvallisuustiedot****VAARA!****Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara**

- Ohjaussauvan toimintahäiriö voi aiheuttaa tahattoman/arvaamattoman liikkeen, joka johtaa kuolemaan, vakavaan vammaan tai vaurioon.
- Jos tahaton/arvaamaton liike tapahtuu, lopeta heti pyörätuolin käyttö ja ota yhteyttä pätevään huoltohenkilöön.



### **VAROITUS!**

#### **Loukkaantumisvaara, jos liikkumisväline kaatuu**

- Nousuja ja laskuja voi kulkea vain suurimpaan turvalliseen kaltevuuteen asti (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 63*).
- Palauta istuimen selkänoja tai istuimen kallistuksen käyttölaitte pystyasentoon aina ennen ylämäkeen ajamista. Suosittelemme, että alamäkeen ajettaessa istuimen selkänojaa ja istuimen kallistuksen käyttölaitetta (jos se on asennettu) kallistetaan hieman taaksepäin.
- Alamäessä on sallittu ajaa korkeintaan 2/3 huippunopeudesta. Vältä yhtäkkistä jarruttamista ja kiihdyttämistä kaltevilla pinnoilla.
- Vältä mahdollisuuksien mukaan ajamista märillä, liukkailla tai öljyisillä pinnoilla (lumi, jää, sora jne.), jos on olemassa vaara ajoneuvon hallinnan menettämisestä, erityisesti kaltevilla pinnoilla. Niitä voivat olla tietyt maalatut tai muutoin käsitellyt puupinnat. Jos tällaisilla pinnoilla kuitenkin on ajettava, aja hitaasti ja erityisen varovaisesti.
- Älä koskaan yritä nousta esteelle, joka sijaitsee nousussa tai laskussa.
- Älä koskaan yritä ajaa liikkumisvälineelläsi portaita ylös tai alas.
- Esteitä ylittäessäsi noudata aina esteiden enimmäiskorkeuksia (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 63* ja ota huomioon tiedot tulevista esteistä *6.4 Esteiden ylittäminen, sivu 46*).

- Älä siirrä painopistettäsi äläkä häiritse ohjauksauvan liikkeitä ja suunnanmuutoksia, kun liikkumisväline on liikkeessä.



### **VAROITUS!**

#### **Vammutumisriski, jos liikkumisväline kaatuu (jatkoa)**

- Liikkumisvälinettä ei saa käyttää useamman kuin yhden henkilön kuljettamiseen.
- Älä ylitä sallittua yleistä enimmäiskuormaa äläkä akselikohtaista enimmäiskuormaa (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 63*).
- Huomaa, että liikkumisväline jarruttaa tai kiihdyttää, jos muutat ajotilaa, kun liikkumisväline on liikkeessä.



### **VAROITUS!**

#### **Vakavan vamman tai vaurion vaara**

- Epäasianmukainen sijoittuminen nojatessa tai kallistuessa voi saada pyörätuolin kaatumaan eteenpäin, mikä voi aiheuttaa vakavan vamman tai vaurion.
- Liikkumisvälineen vakauden ja asianmukaisen toiminnan takaamiseksi on jatkuvasti säilytettävä kunnollinen tasapaino. Sähköpyörätuolisi on suunniteltu pysymään pystyssä ja vakaana tavallisissa päivittäisissä toimitissa, jos ET liiku painopisteen yli.
  - **ÄLÄ** nojaa liikkumisvälineestä eteenpäin käsinojen pituutta pidemmälle.

- ÄLÄ yritä kurkottaa esineitä, jos sinun on siirryttävä istuimella eteenpäin, tai nostaa niitä lös lattialta kurottamalla polvien välistä.

**VAROITUS!****Rikkoutumisriski haitallisissa sääolosuhteissa, eli erittäin kylmässä, eristyneellä alueella**

- Jos käyttäjän liikuntakyky on erittäin rajallinen, suosittelemme, että haitallisissa sääolosuhteissa EI yritetä kulkea ilman saattavaa avustajaa.

**VAROITUS!****Loukkaantumisvaara, jos jalka liukuu pois jalkanojalta ja jää kiinni liikkumisvälineen alla, kun se on liikkeessä**

- Varmista aina ennen kuin ajat liikkumisvälinettä, että jalkasi ovat suorassa ja turvallisesti paikallaan jalkalevyillä ja että molemmat jalkatuet on lukittu asianmukaisesti paikalleen.

**VAROITUS!****Loukkaantumisvaara, jos kapeilla kulkuväylillä kuten ovenraoissa ja sisäänkäynneissä törmätään esteisiin**

- Aja kapeilla käytävillä alimmassa ajotilassa ja varovasti.

**VAROITUS!****Loukkaantumisriski**

Jos liikkumisvälineeseen on asennettu nostettavat jalkatuet, henkilölle saattaa aiheutua vamma ja liikkumisvälineelle vaurio, jos ajat liikkumisvälinettä jalkatuet nostettuina

- Liikkumisvälineen painopisteen ei-toivotun eteensiirtymisen välttämiseksi (erityisesti alaspäin kuljettaessa) ja liikkumisvälineen vaurioiden välttämiseksi nostettavat jalkatuet on aina laskettava tavallisen kulun aikana..

**VAROITUS!****Kaatumisvaara, jos kaatumisenestolaitteet poistetaan, ne vaurioituvat tai niitä muutetaan tehdasasetuksista poikkeavaan asentoon.**

- Kaatumisenestolaitteet saa poistaa vain, kun liikkumisväline puretaan kuljettamista ajoneuvossa tai varastointia varten.
- Kaatumisenestolaitteet on asennettava aina, jos liikkumisvälinettä käytetään.



### **VAROITUS!**

#### **Kaatumisvaara**

Kaatumisenestolaitteet (tukipyörät) vaikuttavat vain kiinteällä alustalla. Pehmeässä maastossa, esim. ruohikolla, lumessa tai lokaisella tiellä, ne uppoavat maahan, kun ajoneuvo tukeutuu niihin. Ne menettävät vaikutuksensa ja ajoneuvo voi kaatua.

- Aja pehmeässä maastossa vain erittäin varovaisesti, etenkin ajaessasi mäkiä ylös tai alas. Huomioi tässä erityisesti ajoneuvon kaatumisvakaas.

## **2.5 Kunnossapitoa ja huoltoa koskevat turvallisuustiedot**



### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara**

Käyttäjien/hoitajien tai muiden kuin pätevien huoltohenkilöiden suorittama epäasianmukainen korjaus ja/tai huolto voi aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai vaurion.

- ÄLÄ yritä tehdä huoltotöitä, joita ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa. Pätevän huoltohenkilön ON aina tehtävä kyseiset korjaukset tai huollot. Ota yhteyttä toimittajaan tai Invacaren huoltohenkilöön.



### **HUOMIO!**

#### **Onnettomuusvaara ja takuun mitätöitymisen riski, jos huolto on riittämätön.**

- Turvallisuuden vuoksi ja huomaamattomasta kulumisesta johtuvien onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää tehdä tälle liikkumisvälineelle tarkastus kerran vuodessa tavallisissa käyttöolosuhteissa (katso huolto-ohjeissa oleva tarkastussuunnitelma).
- Vaikeissa käyttöolosuhteissa, kuten päivittäisessä kulkemisessa jyrkillä luiskilla, tai jos liikkumisvälineen käyttäjä vaihtuu usein terveydenhoitotapauksissa, olisi tarkoituksenmukaista tehdä välitarkastuksia jarruille, lisävarusteille ja pyörille.
- Jos liikkumisvälinettä on tarkoitus käyttää yleisillä teillä, ajoneuvon kuljettajan on varmistettava, että se toimii luotettavasti. Liikkumisvälineen riittämätön tai laiminlyöty hoito ja huolto johtavat valmistajan vastuun rajoittamiseen.



## 2.6 Liikkumisvälineen muutoksia koskevia turvallisuustietoja



### **VAROITUS!**

#### **Vakavan vamman tai vaurion vaara**

Väärien tai epäasianmukaisten varaosien (huolto-osien) käyttö voi aiheuttaa vamman tai vaurion.

- Varaosien ON vastattava alkuperäisiä Invacare-osia.
- Anna aina pyörätuolin sarjanumero, sillä se auttaa tilaamaan oikeat varaosat.



### **HUOMIO!**

#### **Loukkaantumisen ja liikkumisvälineen vaurioitumisen vaara muiden kuin hyväksytyjen osien ja varaosien vuoksi**

Istuinjärjestelmät, lisälaitteet ja lisävarusteet, joita Invacare ei ole hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä, voivat vaikuttaa kaatumisvakauteen ja lisätä kaatumisvaaraa.

- Käytä vain istuinjärjestelmiä, lisälaitteita ja lisävarusteita, jotka Invacare on hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä.

Istuinjärjestelmät, joita Invacare ei ole hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä, eivät täytä tietyissä oloissa voimassa olevia standardeja ja voivat lisätä syttymisherkkyyttä ja ihoärsytyksen riskiä.

- Käytä vain istuinjärjestelmiä, jotka Invacare on hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä.

Sähkö- ja elektroniikkaosat, joita Invacare ei ole hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä, voivat aiheuttaa tulipalovaaran ja johtaa sähkömagneettiseen vaurioon.

- Käytä vain sähkö- ja elektroniikkaosia, jotka Invacare on hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä.

Akut, joita Invacare ei ole hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä, voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja.

- Käytä vain akkuja, jotka Invacare on hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä.



### **HUOMIO!**

#### **Loukkaumisriski ja liikkumisvälineen vaurioitumisriski, jos käytetään muita kuin hyväksytyjä selkänöjiä.**

Jälkikäteen asennettu selkänöjiä, jota Invacare ei ole hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä, voi ylikuormittaa selkänöjan putkea ja lisätä siten loukkaantumisvaaraa ja liikkumisvälineen vaurioitumisriskiä.

- Ota yhteyttä Invacare-erikoistoimittajaan, joka tekee riskianalyytit, laskelmat, vakaustarkastukset jne., joilla varmistetaan, että selkänöjan käyttö on turvallista.



### **Liikkumisvälineen CE-merkintä**

- Vaatimustenmukaisuuden arviointi / CE-merkintä on tehty direktiivin 93/42/ETY mukaisesti, ja se koskee koko tuotetta.

- CE-merkintä on mitätön, mikäli tuotteeseen vaihdetaan tai siihen lisätään sellaisia osia tai lisävarusteita, joilla ei ole Invacare-yhtiön hyväksyntää.
- Tässä tapauksessa osan tai lisävarusteen lisäävä tai vaihtava yritys vastaa vaatimustenmukaisuuden arvioinnista / CE-merkinnästä tai liikkumisvälineen erikoissuunnittelun rekisteröimisestä ja tähän liittyvästä dokumentoinnista.



### **Tärkeää tietoa huoltotyökaluista.**

- Osa tässä oppaassa kuvatusta huoltotyöstä, jonka käyttäjä voi tehdä ongelmitta, edellyttää asianmukaisia työkaluja kunnollisen työn tekemiseksi. Jos saatavilla ei ole asianmukaisia työkaluja, emme suosittele työn tekemistä. Tässä tapauksessa suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuun erikoishuoltoon.

## **2.7 Vertikalisointilaitetta koskevia turvallisuustietoja**



### **HUOMIO!**

#### **Kaatumisvaara**

Kun vertikalisointilaitte on nostettu, ajotoimintoa voi käyttää vain asennon vaihtoon, ei normaaliin ajamiseen.

- Älä aja epätasaisella alustalla, ylös- tai alaspäin viettävällä alustalla tai ylitä esteitä, kun vertikalisointilaitte on nostettuna.



### **HUOMIO!**

#### **Loukkaantumisvaara**

Käyttäjä voi pudota istuimelta, jos kiinnitysjärjestelmiä ei käytetä.

- Nosta vertikalisointilaitte vain, jos kaikki kiinnitysjärjestelmät – turvavyö ja polvihihna/pidike – ovat kiinni ja lukittu asianmukaisesti.



## HUOMIO!

### Loukkaantumisvaara

Likaantuminen tai kuluminen voi heikentää rintavyötä.

- Vyön lukituskoukun hihna ei saa likaantua, eikä nöyhtyä, kangasjämiä tai muuta vierasainetta saa päästä tukkimaan kiinnityskohtaa. Se on oltava puhdas ja ehjä.
- Vyön lukitussilmukan hihna ei saa olla rispaantunut tai muuten vaurioitunut tai likaantunut.
- Vyössä olevien koukku- ja silmukkahihnojen kiinnityssaumojen on oltava täysin ehjiä. Koukku- ja silmukkahihnat eivät saa päästä löystymään alkukohdastaan.
- Kun lukitset vyön, koukku- ja silmukkahihnojen on tultava täysin päällekkäin. Lukitus on huomattavasti heikompi, mikäli koukku- ja silmukkahihna ovat vain osittain päällekkäin.
- Käyttäjä voi tarkistaa vyön toimivuuden nojaamalla eteenpäin ja kohdistamalla vyöhön rasiasta, kun vertikalisointilaite on ala-asennossa ja vyö kiinni. Vyön lukitus ei saa löystyä tai aueta näin tehtäessä. Tarkistuksen aikana käyttäjällä on oltava avustaja, jotta hän ei pääse kaatumaan eteenpäin sähköpyörätuolista siinä tapauksessa, että lukitus aukeaa.

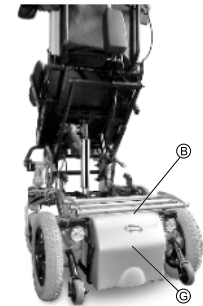
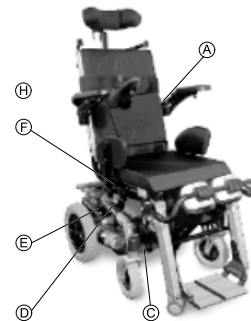


### Pyörätuolin vaurioitumisen vaara


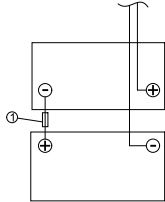

Jos istuinsyvyys säädetään virheellisesti, vertikalisointilaite saattaa vaurioitua.

- Suunnikkaan ylempät ja alemmat reikäkiskot on säädettävä toisiaan vastaavasti. Muussa tapauksessa geometrian muuttuminen vaurioittaa vertikalisointilaitetta sitä käytettäessä.



## 2.8 Tuotteen kilvet






|   |  |   |
|---|--|---|
| A |                      | <p>Jos liikkumisvälineeseen on asennettu pöytä, se on ehdottomasti poistettava ja pakattava turvallisesti, kun liikkumisvälinettä kuljetetaan ajoneuvossa.</p>  |
| B |  <p>ISO 7176-19</p> | <p>Varoitus siitä, että tätä liikkumisvälinettä ei saa käyttää ajoneuvon istuimena</p> <p>Tämä liikkumisväline ei täytä standardin ISO 7176-19 vaatimuksia.</p> |
| C |                     | <p>Takatangon tietokilpi.</p> <p>Lisätietoja jäljempänä.</p>  |
| D |                     | <p>Ajo- ja työntötoiminnon kytkentävivun sijainnin merkintä (ei näy kuvassa).</p> <p>Lisätietoja jäljempänä.</p>  |
| E |                     | <p>Enimmäisleveys, johon käsinoja voidaan asettaa.</p>  |

|   |  |   |
|---|--|---|
| F |   | <p>Varoitus vertikalisointilaitteen käyttämisestä</p> <p>Lisätietoja jäljempänä.</p>        |
| G |  | <p>Akkujohtokilpi ja pääsulake (1) akkusuojuksen alla.</p> <p>Vain huoltohenkilöstölle.</p> |
| H |  | <p>Liikkumisvälineen mahdollisten puristumiskohtien merkintä</p>                            |

### Tietokilven symbolien selitys

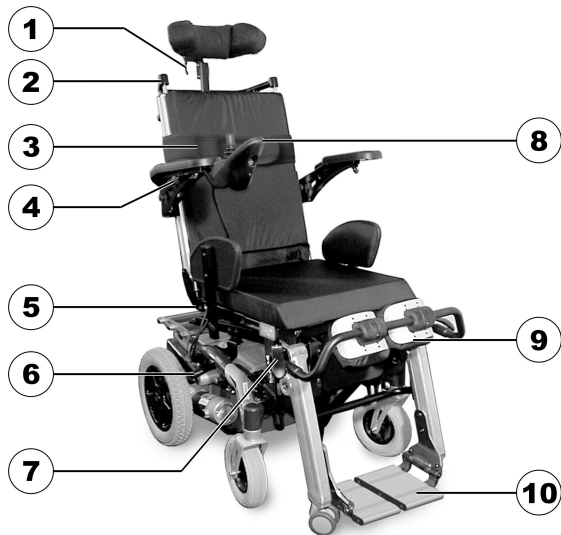
|   |   |
|---|---|
|  | <p>Valmistuspäivä</p>   |
|  | <p>Tämä tuote täyttää lääkintälaitteita koskevan direktiivin 93/42/ETY vaatimukset. Tämän tuotteen julkaisupäivämäärä on mainittu CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.</p> |

|   |   |
|---|---|
|    | <p>Tämän tuotteen toimittaa ympäristön huomioon ottava valmistaja. Tämä tuote saattaa sisältää aineita, jotka voivat vahingoittaa ympäristöä, jos ne hävitetään paikoissa (kaatopaikoilla), jotka eivät ole lainsäädännön vaatimusten mukaisia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Symboli, jossa roskasäiliön päälle on piirretty rasti, tarkoittaa, että tuote on kierrätettävä mahdollisuuksien mukaan.</li> <li>• Suojele ympäristöä ja vie tuote käytön jälkeen paikalliseen kierrätyspisteeseen.</li> </ul> |
|  | <p>Tämä symboli osoittaa kytkentävivun ajoasennon. Tässä asennossa moottori on käynnissä ja moottorijarrut ovat toiminnassa. Liikkumisvälinettä voi ajaa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Huomaa, että molempien moottorien on oltava käynnissä ajamista varten.</li> </ul>  |
|   | <p>Tämä symboli osoittaa kytkentävivun työntöasennon. Tässä asennossa moottori ei ole käynnissä ja moottorijarrut eivät ole käytössä. Avustaja voi työntää liikkumisvälinettä ja pyörät pyörivät esteettä.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Huomaa, että kauko-ohjaus on kytkettävä pois käytöstä.</li> <li>• Huomioi myös tiedot, jotka on annettu kohdassa 6.8 <i>Liikkumisvälineen työntäminen vapaalla, sivu 48.</i></li> </ul>   |

|   |  |
|---|--|
|   | <p>Lue käyttöopas.</p>   |
|  | <p>Älä aja epätasaisella pinnalla, kun vertikalisointilaite on nostettu!</p>   |
|  | <p>Älä nojaudu tuolin ulkopuolelle, kun vertikalisointilaite on nostettu!</p>  |
|  | <p>Älä koskaan aja siten, että kyydissä on kaksi ihmistä!</p>                  |
|  | <p>Älä aja ylös tai alas luiskaa, kun vertikalisointilaite on nostettu!</p>    |
|  | <p>Älä anna minkään kehonosan pästä nostetun vertikalisointilaitteen alle!</p> |

## 3 Osat

### 3.1 Pyörätuolin tärkeimmät osat



- 1 Päätuen säädön vapautuskahva
- 2 Työntötanko
- 3 Rintavyö
- 4 Kauko-ohjaimen asennon säätöruuvi
- 5 Sivuosan ruuvi
- 6 Vipu moottorien virran katkaisuun

- 7 Polvihinnan/-tuen lukituksen avausvipu
- 8 Kauko-ohjain
- 9 Polvihinna/-tuki
- 10 Jalkalevy

### 3.2 Ohjausrasiat


Sähköpyörätuoli voi olla varustettu erilaisilla ohjausrasioilla. Tietoja eri ohjausrasioiden toimintatavasta ja käsittelystä löydät liitteenä olevista erillisistä käyttöohjeista.

## 4 Lisätarvikkeet

### 4.1 Asentovyöt

Asentovyö on vaihtoehto, jonka voi kiinnittää liikkumisvälineeseen jälkikäteen tai jonka erikoistoimittajasi voi asentaa jälkikäteen. Jos liikkumisvälineessäsi on asentovyö, erikoistoimittajasi on kertonut sinulle sovituksesta ja käytöstä.

Asentovyötä käytetään liikkumisvälineen käyttäjän apuna ihanteellisen istuma-asennon ylläpitämiseen. Vyön oikea käyttö auttaa käyttäjää istumaan varmasti, mukavasti ja hyvässä asennossa liikkumisvälineessä, erityisesti, jos käyttäjällä ei ole kovin hyvää tasapainon tunnetta istuessaan.

 Suosittelemme asentovyön käyttämistä aina, kun liikkumisvälinettä käytetään.

#### 4.1.1 Asentovyöiden tyypit

Liikkumisvälineeseen voidaan asentaa seuraavan tyyppisiä asentovyöitä jälkikäteen. Jos liikkumisvälineeseen on sovitettu muu vyö kuin jokin seuraavassa luetelluista, varmista, että olet saanut valmistajan asiakirjat asianmukaisesta sovituksesta ja käyttämisestä.

##### **Yhdeltä puolelta säädettävät vyöt, joissa on metallisolki**



Vyötä voi säätää vain yhdeltä puolelta, minkä vuoksi solki ei välttämättä asetu keskelle.

##### **Molemmilta puolilta säädettävä vyö, jossa on muovinen solki**



Vyötä voidaan säätää molemmilta puolilta. Se tarkoittaa, että soljen voi asettaa keskelle.

##### **Molemmilta puolilta säädettävä vyö, jossa on metallisolki**



Vyötä voidaan säätää molemmilta puolilta. Se tarkoittaa, että soljen voi asettaa keskelle.

### 4.1.2 Asentovyön asianmukainen säätäminen



Vyön on oltava niin tiukka, että istut varmasti mukavasti ja kehosi on oikeassa istuma-asennossa.

1. Varmista, että istut oikein, mikä tarkoittaa, että istut aivan istuimen takaosassa, lantiosi on pystysuorassa ja mahdollisimman symmetrisessä asennossa, ei liian edessä, sivulla tai istuimen toisessa reunassa.
2. Aseta asentovyö niin, että lantion luut tuntuvat hyvin vyön yläpuolella.
3. Säädä vyön pituutta yhden edellä kuvatun säätöapuvälineen avulla. Vyö pitää säätää siten, että auki oleva kätesi mahtuu vyön ja kehosi väliin.
4. Soljen tulee olla mahdollisimman keskellä. Tee säädöt mahdollisimman tasaisesti molemmin puolin.
5. Tarkista vyösi joka viikko varmistaaksesi, että se toimii edelleen hyvin, varmistaaksesi, ettei siinä ole vaurioita tai kulumista ja että se on kiinnitetty asianmukaisesti liikkumisvälineeseen. Jos vyö on kiinnitetty vain pulttikiinnityksellä, varmista, että kiinnitys ei ole löystynyt tai irronnut. Lisätietoa voidaan huoltotoista on huolto-oppaassa, joka on saatavilla Invacarelta.



## 5 Käyttöönotto

### 5.1 Yleistä tietoa asennuksesta



#### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara**

Asianmukaisia teknisiä tietoja vastaamattomasti asennetun liikkumisvälineen käytön jatkaminen voi saada liikkumisvälineen toimimaan virheellisesti, mikä voi aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai vaurion.

- Suorituskykyä koskevia säätöjä saavat tehdä vain terveydenhoitoalan ammattihenkilöt tai tähän prosessiin ja kuljettajan kykyihin täysin perehtyneet henkilöt.
- Kun liikkumisväline on asennettu/säädetty, tarkista se ja varmista, että liikkumisväline toimii asennusmenettelyn aikana syötettyjen teknisten tietojen mukaisesti. Jos liikkumisväline ei toimi tietojen mukaisesti, katkaise **VÄLITTÖMÄSTI** liikkumisvälineen virta ja syötä uudelleen tekniset tiedot. Ota yhteyttä Invacareen, jos liikkumisväline ei edelleenkaan toimi oikeiden tietojen mukaan.



#### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara**

Löysästi kiinnitettyjen laitteiden kiinnittäminen tai niiden puuttuminen voi aiheuttaa epävakautta, joka johtaa kuolemaan, vakavaan henkilövammaan tai omaisuusvahinkoon.

- Varmista **KAIKKIEN** säätöjen, korjausten ja huoltojen jälkeen ja ennen käyttöä, että kaikki kiinnityslaitteet ovat käytössä ja että ne on kiinnitetty kunnolla.



#### **VAROITUS!**

#### **Vamman tai vaurion vaara**

Käyttäjien/hoitajien tai muiden kuin pätevien huoltohenkilöiden toteuttama tämän liikkumisvälineen väärä asennus voi aiheuttaa vamman tai vaurion.

- **ÄLÄ** yritä asentaa tätä liikkumisvälinettä. Pätevän huoltohenkilön **ON** tehtävä liikkumisvälineen ensimmäinen asennus.
- Käyttäjän säätöjä suositellaan vain sen jälkeen, kun terveydenhuoltoalan ammattihenkilö on antanut käyttäjälle asianmukaiset ohjeet.
- **ÄLÄ** yritä suorittaa työtä, jos sinulla ei ole käytettävissäsi lueteltuja työkaluja.

**HUOMIO!****Liikkumisen apuvälineen vaurioitumisen ja tapaturmien vaara**

Erilaisten säätötoimintojen käytön ja yksittäisten säätöasetusten yhteisvaikutuksen seurauksena liikkumisen apuvälineen osat voivat osua toisiinsa.

- Liikkumisen apuvälineeseen on asennettu yksilöllinen ja monipuolisesti säädettävä istuinjärjestelmä, jossa on säädettävät jalkatuet, käsinojat, päätuki ja mahdollisesti muitakin varusteita. Eri säätötoimintojen käyttö on kuvattu seuraavissa luvuissa. Säätötoimintojen avulla istuin voidaan säätää käyttäjän tarpeisiin ja fyysiseen kuntoon sopivaksi. Kun säädät istuinjärjestelmää ja sen toimintoja käyttäjälle sopiviksi, varmista, etteivät apuvälineen osat osu toisiinsa.



Ensimmäinen asennus pitää aina jättää terveydenhuollon ammattilaisen tehtäväksi. Käyttäjän säätöjä suositellaan vain sen jälkeen, kun terveydenhuoltoalan ammattihenkilö on antanut käyttäjälle asianmukaiset ohjeet.



Huomaa, että osa käyttöoppaan sisällöstä ei välttämättä koske ostamaasi tuotetta, sillä opas käsittelee kaikkia (oppaan painamisajankohtana) olemassa olevia moduuleja.

**Sähköiset säätövaihtoehdot**

Katso kauko-ohjauksen käyttöoppaasta lisätietoa sähköisten säätövaihtoehtojen käyttämisestä.

**5.2 Istuinsyvyyden säätäminen**

Jotta sähköpyörätuoli palvelisi käyttäjänsä tarpeita mahdollisimman hyvin, suosittelemme säädettävään tuolin istuinsyvyyden yksilöllisesti valtuutetulla Invacare-toimittajalla.

Istuimen alla on kolme reikäkiskoa istuinsyvyyden säätöä varten. Näiden avulla voidaan valita seuraavat istuinsyvyydet: 38, 40, 42, 44 ja 46 cm. Arvot on merkitty alempiin reikäkiskoihin säätämisen helpottamiseksi. Sähköpyörätuolin istuinsyvyydeksi on toimitettaessa säädetty maksimiarvo, eli 46 cm.

**HUOMIO!****Loukkaantumisaava**

- Nostetun istuinyksikön alle kohdistuvia töitä tehtäessä on varmistettava, ettei istuinyksikköä lasketa. Sähköpyörätuolista on katkaistava virta.

**Omaisuusvahingon vaara**

Jos istuinsyvyys säädetään virheellisesti, vertikalisointilaite saattaa vaurioitua.

- Suunnikkaan ylemmät ja alemmat reikäkiskot on säädettävä toisiaan vastaavasti. Muussa tapauksessa geometrian muuttuminen vaurioittaa vertikalisointilaitetta sitä käytettäessä.

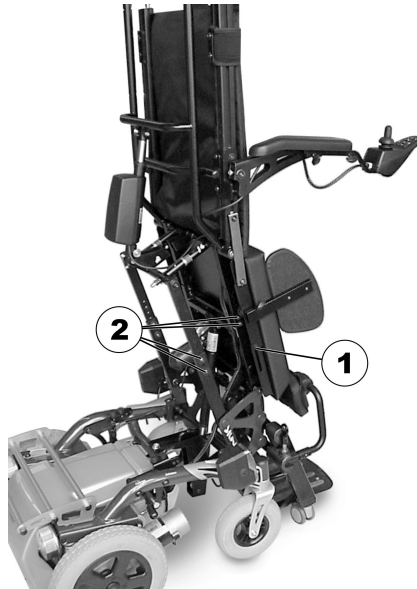


### Mitä istuinsyvyyden säätämisessä on huomioitava?

Jos istuinsyvyys on säädetty liian pieneksi, kehoon kohdistuu seisomaan noustaessa liian suuri rasitus. Jos istuinsyvyys on liian suuri, käyttäjä saattaa horjahtaa noustessaan ylös.

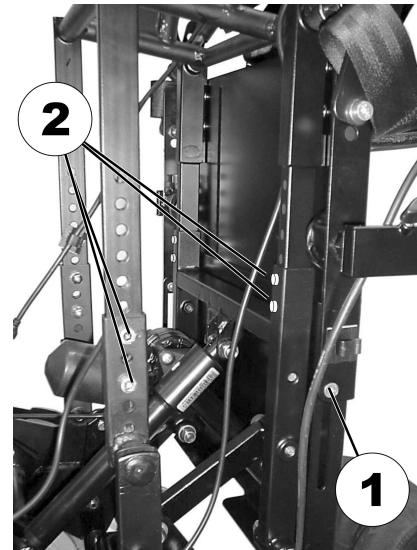


- 4 mm:n kuusiokoloavain
- 6 mm:n kuusiokoloavain
- 13 mm:n hylsyavain




Istuinlevyn ohjainruuvien (1) ja reikäkiskojen ruuvien (2) sijainnit näkyvät yllä olevassa kuvassa.

1524748-L




1. Löysää istuinlevyn ohjainruuvi (1).
2. Löysää reikäkiskojen ruuvit (2) ja irrota ne.
3. Sääda reikäkiskot haluttuun istuinsyvyyteen.
4. Aseta ja kiristä ruuvit uudelleen.

### 5.3 Jalkatuen alemman jalan pituuden säätäminen

 Alemman jalan pituuden säätövara riippuu istuinkorkeudesta.

Mallista riippuen alemman jalan pituudella on kaksi mahdollista säätöaluetta (istuinympäristö sisältyy mittaan).

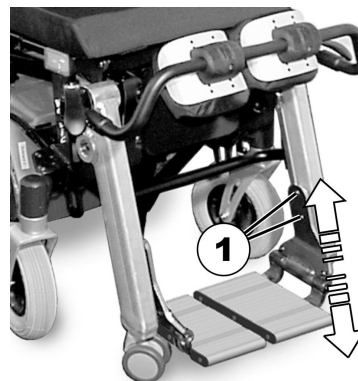
- 36–45 cm
- 41–50 cm

 Mitä alemman jalan pituuden säätämisessä on huomioitava?

Kun säädät alemmaa jalan pituutta, muista säätää kumpikin jalkatuki erikseen käyttäjän jalkojen pituuden mukaan. Käyttäjän reisien on oltava istuinympäristöillä.



- 5 mm:n kuusiokoloavain
- 



1. Löysää ruuvit (1).
2. Säädä jalkalevy sopivalle korkeudelle.
3. Kiristä ruuvit uudelleen.

### 5.4 Selkänojan korkeuden muuttaminen

Selkänojaa voi lyhentää pysyvästi 5 senttimetrillä leikkaamalla pois osan selkänojan tukiristikosta (selkänojan pehmusteen alla).



- 3 mm:n kuusiokoloavain
  - Sakset
-

1.



Poista istuinpehmuste.

2.



Irrota selkänöjan pehmuste.



3.



Löysää ja irrota selkänöjan rungon putkenpäiden suojuksia paikallaan pitävät ruuvit (1).

4.



Kierrä kumpaakin suojusta siten, että rako (1) tulee eteenpäin, suoraan selkänöjan tukiristikon kiinnitystangon pään kohdalle.

5.



Vedä selkänojan tukiristikkoa ylöspäin aukon läpi.

6.



Leikkaa selkänojan tukiristikon ylin rivi irti kuvassa näytetyllä tavalla.

7.



Työnnä selkänojan tukiristikko ja tarvittaessa kiinnitystanko takaisin selkänojan runkoon.

8.



Laita selkänojan rungon putkenpäiden suojuksia paikallaan pitävät ruuvit (1) takaisin paikoilleen ja kiristä ne.

## 5.5 Jalkojen pidikkeet

### 5.5.1 Pidikkeen avaaminen ja sulkeminen



#### **HUOMIO!**

#### **Pyörätuolista putoamisen vaara**

Jos pidikettä ei ole suljettu täysin ja kunnolla ja lukitusvipua painetaan väkisin alaspäin, lukitusmekanismi voi vaurioitua. Tällöin pidike ei enää toimi kunnolla.

- Lukitusvipua ei saa koskaan painaa väkisin alas.
- Pidikkeen päässä olevan haarukan pohjassa on pieni kohouma, joka sopii lukitusmekanismeissa olevaan syvennykseen. Haarukka on ohjattava niin pitkälle lukitusmekanismiin, että kohouma osuu syvennykseen. Lukitusvipun saa painaa alas vasta tässä vaiheessa.

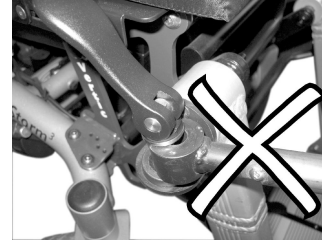


Fig. 5-3 Väärä

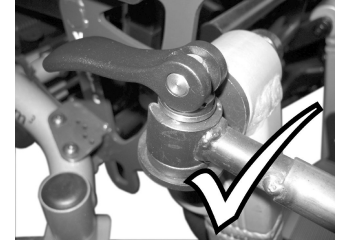


Fig. 5-4 Oikea

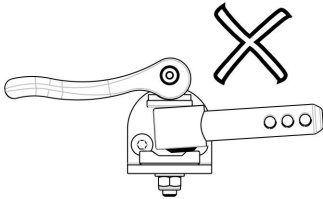


Fig. 5-1 Väärä

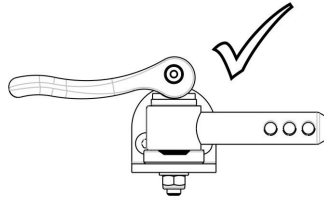
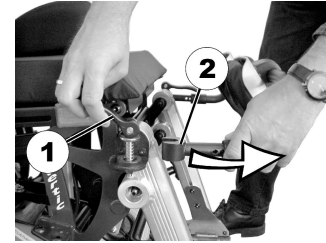


Fig. 5-2 Oikea



1. Käännä vipu (1). Pidike avautuu.
2. Avaa pidike (2) eteenpäin.
3. Löysää lukitusvipua tarvittaessa toiselta puolelta ja irrota pidike kokonaan.
4. Asenna pidike takaisin tekemällä vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä ja sulje se.

## 5.5.2 Vapautusvivun asennon säätäminen



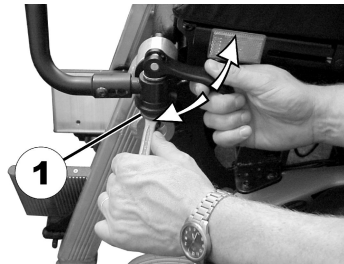
### HUOMIO!

Jos kokoonpanossa tehdään virheitä, löysät tai puuttuvat ruuvit aiheuttavat loukkaantumisvaaran

– Ruuvin alempi mutteri on aina kiristettävä tiukkuuteen 15 Nm kaikkien kokoonpanotöiden jälkeen.



- 13 mm:n hylsyavain
- 13 mm:n momenttiavain



1. Löysää vapautusvivun mutteri (1).
2. Säädä vipu sopivaan asentoon.
3. Kiristä mutteri tiukkuuteen 15 Nm.

## 5.5.3 Pidikkeen ja polvitukien säätäminen

### Pidikkeen syvyyden säätäminen

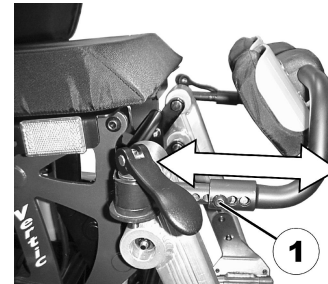


- 5 mm:n kuusiokoloavain



### Mitä polvituen ja käyttäjän säären välisen etäisyyden säätämisessä on huomioitava?

Jos polvituki on liian lähellä käyttäjän sääriä, jalkoihin kohdistuu voimakas paine seisomaan noustaessa. Jos tuki on liian kaukana, käyttäjä saattaa horjautua noustessaan ylös.



Sisä- ja ulkoputkien reiät ovat eri välimatkoilla. Reikien lukuisat mahdolliset yhdistelmät mahdollistavat pidikkeen hienosäädön.

1. Löysää ja irrota kuusiokoloruuvit (1).
2. Valitse sellainen sisä- ja ulkoputken reikien yhdistelmä, jolla saat pidikkeen haluamaasi asentoon.
3. Aseta ja kiristä ruuvit uudelleen.

### Polvitukien korkeuden säätäminen



- Torx-ruuviavain T25



**HUOMIO!****Loukkaantumisvaara**

– Polvituet eivät saa painaa suoraan käyttäjän polviin. Polvituen yläreuna on sijoitettava aivan sääriluun yläpään alapuolelle.

1.



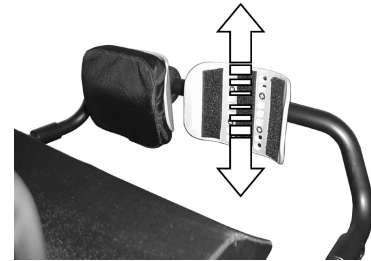
Poista polvituen pehmusteet.

2.



Löysää ja irrota ruuvit (1).

3.

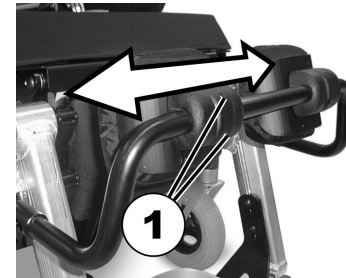


Siirrä polvituet haluttuun asentoon.

4. Aseta ja kiristä ruuvit uudelleen.

**Polvitukien leveyden säätäminen**

- 4 mm:n kuusiokoloavain



1. Löysää ruuvit (1).
2. Aseta polvituki haluttuun asentoon.
3. Kiristä ruuvit uudelleen.

## 5.6 Jalkojen asentovyö

### 5.6.1 Polvituen syvyyden säätäminen



**Mitä polvituen ja käyttäjän säärten välisen etäisyyden säätämisessä on huomioitava?**

Jos polvituki on liian lähellä käyttäjän sääriä, jalkoihin kohdistuu voimakas paine seisomaan noustaessa.

Jos tuki on liian kaukana, käyttäjä saattaa horjahtaa noustessaan ylös.

1.



Avaa polvituen kiinnityssilmukka ja -koukku.

2.



Säädä haluttuun pituuteen.

3.



Tarkista, että polvituen syvyys on säädetty oikein.

### 5.6.2 Polvituen korkeuden säätäminen



#### **HUOMIO!**

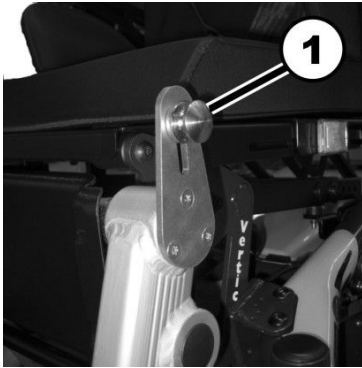
#### **Loukkaantumisvaara**

- Polvituet eivät saa painaa suoraan käyttäjän polviin. Polvituen yläreuna on sijoitettava aivan sääriluun yläpään alapuolelle.



- 4 mm:n kuusiokoloavain

Polvituen korkeutta voi säätää säätämällä sen pidikkeitä.



1. Kierrä salvan nupin sisäpuolella oleva ruuvi (1) auki.
2. Säädä polvituki haluttuun korkeuteen.
3. Kiristä ruuvi uudelleen.
4. Toista vaiheet toisen puolen salvan nupille.

### 5.6.3 Polvituen kiinnittäminen

1.



Aseta polvituen koukku pidikkeeseen.

2.



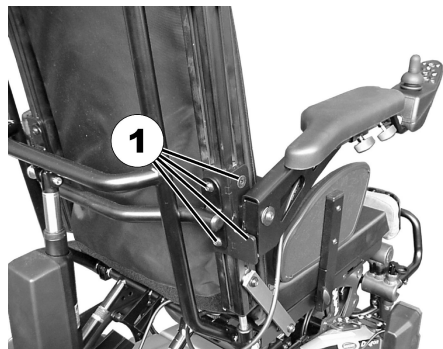
Polvituki on nyt käyttövalmis.

## 5.7 Käsinojien ja kauko-ohjaimen säätäminen

### 5.7.1 Käsinojien korkeuden säätäminen



- 5 mm:n kuusiokoloavain



1. Löysää kahdeksan kuusiokoloruuvia (1). Kuvassa näkyvät vain neljä oikealla puolella olevaa ruuvia.
2. Säädä käsinojien korkeus.
3. Kiristä ruuvit uudelleen.

### 5.7.2 Ylös käännettävän käsinojan kulman säätäminen

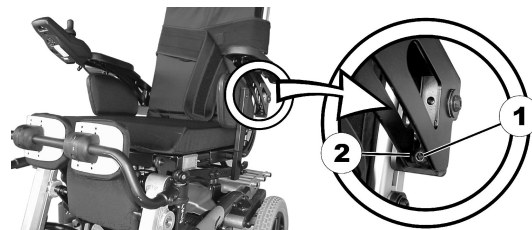


- 5 mm:n kuusiokoloavain
- 13 mm:n hylsyavain



**Pyörätuolin vaurioitumisen vaara, jos käsinojat on säädetty eri korkeudelle**

– Käsinojat on aina säädettävä samalle korkeudelle, ei koskaan siten, että toinen on toista korkeammalla.



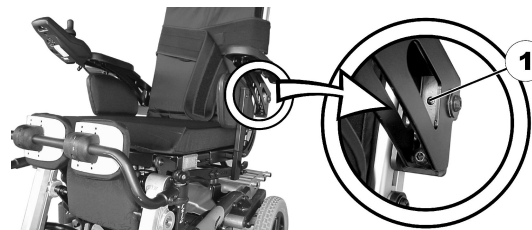
1. Löysää vastamutteri (1).
2. Säädä ruuvia (2), kunnes käsinoja on sopivassa asennossa.
3. Kiristä vastamutteri (1).

### 5.7.3 Ylös käännettävien käsinojien vastuksen säätö

Esiasetettava vastus estää ylös käännettäviä käsinoja kääntymästä alas omalla painollaan.

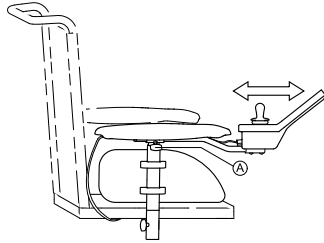


- 5 mm:n kuusiokoloavain



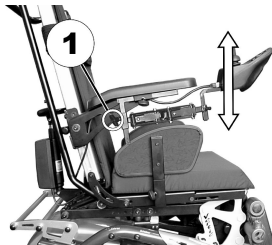
1. Säädä ruuvia (1), kunnes käsinojan vastus on halutulla tasolla.

### 5.7.4 Ohjausrasian sovittaminen käyttäjän käsivarsien pituuteen



1. Ruuvaa siipiruuvi A auki.
2. Säädä ohjausrasia haluttuun pituuteen sitä eteen ja taakse työntämällä.
3. Kiristä ruuvi takaisin.

### 5.7.5 Kauko-ohjaimen korkeuden säätäminen



1. Löysää siipiruuvia (1).
2. Säädä kauko-ohjain sopivalle korkeudelle.
3. Kiristä ruuvi uudelleen.

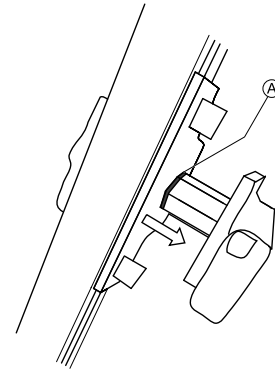
### 5.7.6 Käsinojen leveyden säätäminen



#### VAROITUS!

Käsinojan irtoaminen kiinnittimestä voi aiheuttaa vakavan vamman, koska ne on säädetty leveyteen, joka ylittää sallitun arvon

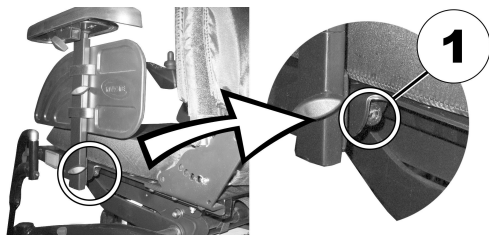
- Leveyden säätö esitetään punaisilla merkinnöillä A ja sanalla "STOP". Käsinoja ei saa vetää ulospäin pidemmälle kuin kohtaan, jossa sana "STOP" on täysin luettavissa.
- Kiristä kiinnitysruuvit aina kunnolla, kun säädöt on suoritettu loppuun.



Ruuviin pääsee käsiksi joko edestä tai takaa sen mukaan, kumman puolen ruuvista on kyse.



- 8 mm:n kuusiokoloavain



1. Löysää ruuvi (1).
2. Säädä käsinoja haluttuun asentoon.
3. Kiristä ruuvi uudelleen.
4. Tee samat toimet toiselle käsinojalle.

## 5.8 Rintavyön korkeuden säätäminen



### **VAROITUS!**

**Pyörätuolista putoamisen vaara, jos rintavyö aukeaa**

- Varmista, että rintavyön koukku- ja silmukkahihnat tulevat täysin päällekkäin.
- Varmista rintavyö aina toisella vyöllä (jossa on napsautettava lukko), ennen kuin nostat tuolin pystyasentoon.

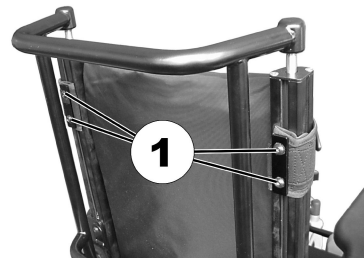
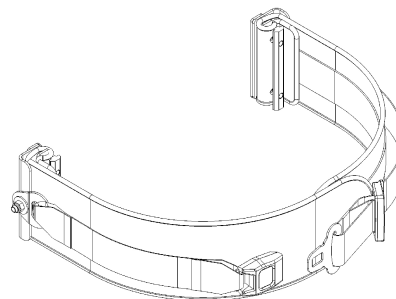


**Mitä rintavyön korkeuden säätämisessä on huomioitava?**

Rintavyön korkeus säädetään käyttäjän ylävartalon hallinnan mukaan. Mitä vähemmän hallintaa on, sitä korkeammalle vyö on säädettävä.



- 5 mm:n kuusiokoloavain



1. Löysää ruuvit (1).
2. Säädä vyön korkeus.
3. Kiristä ruuvit uudelleen.

## 5.9 Rea-päätuen säätäminen

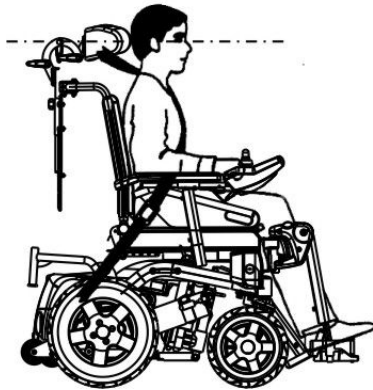


### **HUOMIO!**

**Vamman vaara, kun liikkumisvälinettä käytetään ajoneuvon istuimena, jos päätuki on säädetty väärin tai sitä ei ole asennettu**

Tämä voi aiheuttaa törmäyksissä niskan yliojennusta.

- Päätuki on asennettava. Päätuki, jonka Invacare toimittaa valinnaisena tälle liikkumisvälineelle, sopii täydellisesti käyttöön kuljetuksen aikana.
- Päätuki on säädettävä käyttäjän korvan korkeudelle.

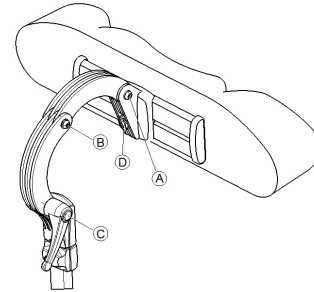


### 5.9.1 Rea-pää- tai niskatuen asennon säätäminen

Kaikkien Rea-pää- ja niskatukien asentoa säädetään samalla tavalla.



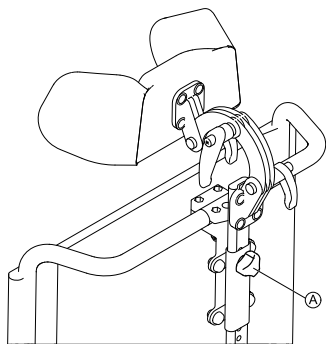
- 5 mm:n kuusiokoloavain



1. Löysää ruuveja **A** , **B** tai kiinnitysvipua **C**.
2. Säädä päätuki tai niskatuki haluttuun asentoon.
3. Kiristä ruuvit ja kiinnitysvipu uudelleen.
4. Löysää kuusiokoloruuvia **D**.
5. Siirrä päätuki vasemmalle tai oikealle haluttuun asentoon.
6. Kiristä kuusiokoloruuvi uudelleen.

### 5.9.2 Rea-pää- tai niskatuen korkeuden säätäminen

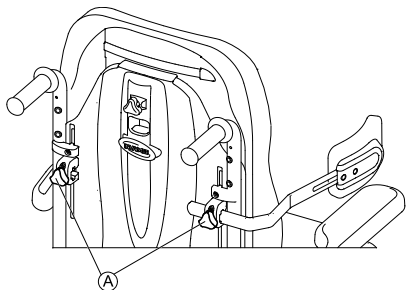
Kaikkien Rea-pää- ja niskatukien korkeutta säädetään samalla tavalla.



1. Löysää käsiruuvia (A).
2. Säädä pää- tai niskatuki haluttuun korkeuteen.
3. Kiristä käsiruuvi uudelleen.

## 5.10 Runkotukien säätäminen

### 5.10.1 Leveyden säätäminen

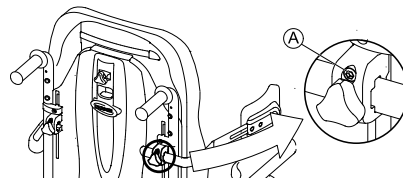


1. Löysää nupit (A), jotka kannattelevat vaakatukia.
2. Säädä tuet haluttuun leveyteen.
3. Kiristä nupit uudelleen.

### 5.10.2 Korkeuden säätäminen



- 5 mm:n kuusiokoloavain

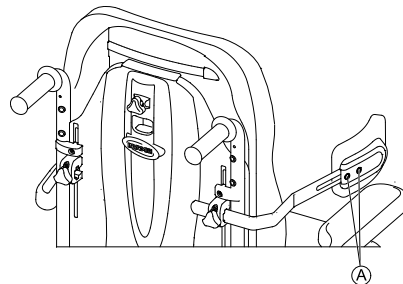


1. Löysää ruuvit (A), joiden avulla voidaan säätää vaakatukien korkeutta.
2. Säädä tuet haluttuun korkeuteen.
3. Kiristä ruuvit uudelleen.

### 5.10.3 Syvyyden säätäminen



- 5 mm:n kuusiokoloavain





1. Löysää ruuvit Ⓐ, joiden avulla tukityynyjä voidaan liu'uttaa eteen- ja taaksepäin.
2. Säädä tuet haluttuun sijaintiin.
3. Kiristä ruuvit uudelleen.

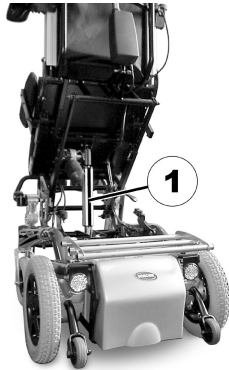
### 5.11 Seisontakulman säätäminen



**Vertikalisointilaite saattaa vaurioitua, jos ylempien rajakytkinten asentoa muutetaan.**  
– Älä koskaan muuta ylempien rajakytkinten asentoa.



- Tasapääruuvitaltta, pään leveys noin 6 mm.



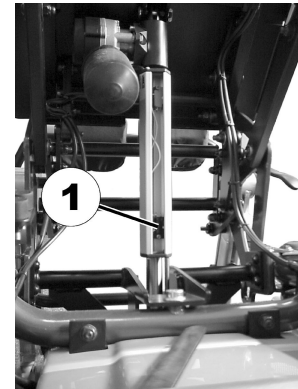
Vertikalisointilaitteen pysäytysrajan ohjainkotelo (1) on istuimen alla.

1. Nosta vertikalisointilaite.
- 2.



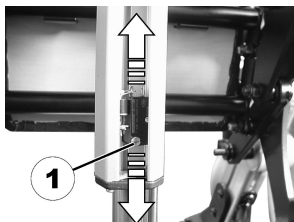
Löysää kumisuojusta varovasti ohjainkotelon päältä ja irrota se.

- 3.



Ohjainkotelossa on kolme rajakytkintä, kaksi yläosassa ja yksi alaosassa. Seisontakulman säätämiseen käytetään alemmaa rajakytkintä (1). Älä koskaan muuta ylempien rajakytkinten asentoa.

4.



Löysää rajakytkimen (1) ruuvia.

5. Liu'uta rajakytkintä ylös- tai alaspäin.

- Ylöspäin = toimilaite sammuu aiemmin seisomaan noustaessa, jolloin käyttäjä nousee vähemmän pystyyn asentoon.

Alaspäin = toimilaite sammuu myöhemmin seisomaan noustaessa, jolloin käyttäjä nousee pystympään asentoon.

6. Kiristä ruuvi uudelleen.

7.



Aseta kumisuojuus paikalleen ja paina se varovasti uraansa.

## 5.12 Pöytälevyn säätö tai poisto



### HUOMIO!

Vamman tai omaisuusvahingon vaara, jos liikkumisvälinettä, jossa on tarjotin, kuljetetaan ajoneuvossa

- Jos liikkumisvälineessä on tarjotin, poista se aina ennen liikkumisvälineen kuljettamista.



### 5.12.1 Tarjottimen kääntäminen ylös



### HUOMIO!

Loukkaantumisvaara! Kun tarjotin nostetaan, se ei lukitu tähän asentoon.

- Älä käännä tarjotinta ylös ja jätä sitä tähän asentoon.
- Älä koskaan yritä ajaa tuolia, kun tarjotin on käännetty ylös.
- Laske tarjotin aina alas hallitusti.

1.



Avaa pikairrotettava kiinnike (1).

2. Käännä tarjotin auki eteen.
- 3.



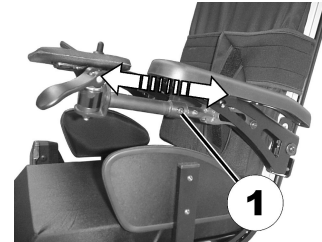
Nosta käsinojaa hieman.

4. Käännä tarjottimen yläpuoli alaspäin ja laske tarjotinta alaspäin yhdessä käsinojan kanssa.

### 5.12.2 Tarjottimen syvyyden säätäminen



- 5 mm:n kuusiokoloavain



1. Löysää kummankin puolen ruuvit (1).
2. Säädä tarjotin haluttuun syvyyteen.
3. Kiristä ruuvit uudelleen.

## 6 Käyttö

### 6.1 Ajaminen



#### HUOMAUTUS

– Teknisissä tiedoissa ilmoitettu maksimikuormitus kertoo, että tuolin rakenne on kokonaisuudessaan suunniteltu kestäämään tämä paino. Mutta se ei tarkoita, että tämän painoinen henkilö voi rajoituksetta käyttää kyseistä pyörätuolia. Kokonaiskuormituksessa on aina huomioitava käyttäjien erilaiset ruumiinrakenteet, kehon mittasuhteet esim. vatsan, reisien ja säärien alueella. Nämä vaikuttavat suoraan istujan painonjakautumiseen pyörätuolissa eri käyttötilanteissa ja siten ajo-ominaisuuksiin ja kaatumisherkkyyteen. Erityisen tärkeää on noudattaa sallittuja akselikuormituksia (katso kappale 11 *Tekniset Tiedot, sivu 63*). Erilaisten istuinjärjestelmien käyttö tai istuma-asennon säätäminen vaikuttaa myös aina pyörätuolin kuormitukseen.

### 6.2 Ennen ensimmäistä ajokertaa

Ennen ensimmäistä ajokertaa on tutustuttava liikkumisvälineen toimintaan ja kaikkiin käytettäviin osiin. Testaa rauhassa kaikkia toimintoja ja ajotiloja.



Jos asentovyö on asennettu, varmista, että säädät ja käytät sitä asianmukaisesti aina liikkumisvälinettä käyttäessäsi.

### Mukava istuminen = turvallinen ajaminen

Varmista ennen jokaista ajokertaa, että

- kaikki hallintalaitteet ovat helposti saatavilla
- akun varaus riittää suunniteltuun matkaan
- asentovyö (jos se on asennettu) on täydellisessä kunnossa
- taustapeili (jos asennettu) on säädetty niin, että voit katsoa milloin tahansa taaksepäin kääntymättä tai vaihtamatta istumisasentoasi.

### 6.3 Siirtyminen liikkumisvälineeseen ja siitä pois



– Käsinoja on irrotettava tai käännettävä ylös, jotta liikkumisvälineeseen ja siitä pois pääsee sivulta.

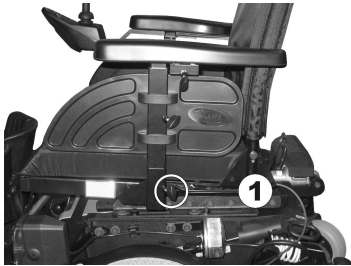
#### 6.3.1 Samansuuntaisesti liukuvan käsinojan nostaminen / vaatesuojan (valinnainen) irrottaminen

#### Käsinojan kääntäminen ylös



1. Tee sivulle tilaa kääntämällä käsinoja ylös.

## Vaatesuojan (valinnainen) irrottaminen



1. Löysää siipiruuvia (1).
2. Irrota vaatesuoja pidikkeestään.

### 6.3.2 Tietoa tuoliin ja siitä pois siirtymisestä



#### **VAROITUS!**

#### **Vakavan vamman tai vaurion vaara**

Väärät siirtotekniikat voivat aiheuttaa vakavan vamman tai vaurion

- Ota ennen siirtämisen yrittämistä yhteyttä terveydenhoidon ammattilaiseen, jotta voit määrittää oikeat siirtotekniikat pyörätuolin käyttäjän ja tyyppin mukaan.
- Noudata seuraavia ohjeita.



Jos sinulla ei ole riittävästi voimaa, sinun on pyydyttävä muita ihmisiä auttamaan. Käytä liukulevyä, jos mahdollista.

#### **Siirtyminen liikkumisvälineeseen:**

1. Aseta liikkumisväline mahdollisimman lähelle istuintasi. Avustaja voi myös tehdä sen.
2. Paranna siirronaikaista vakautta kohdistamalla pyörät vetävien pyörien kanssa samaan suuntaan.
3. Kytke liikkumisvälineestä aina virta pois.
4. Kiinnitä aina molemmat moottorilukot/-kytkimet ja vapauta pyöräkselit (jos asennettu), jotta pyörät eivät liiku.
5. Irrota käsinoja tai käännä se ylös liikkumisvälineesi käsinojan tyyppin mukaan.
6. Liu'uta nyt itsesi liikkumisvälineeseen.

#### **Siirtyminen pois liikkumisvälineestä:**

1. Aseta liikkumisväline mahdollisimman lähelle istuintasi.
2. Paranna siirronaikaista vakautta kohdistamalla pyörät vetävien pyörien kanssa samaan suuntaan.
3. Kytke liikkumisvälineestä aina virta pois.
4. Kiinnitä aina molemmat moottorilukot/-kytkimet ja vapauta pyöräkselit (jos asennettu), jotta pyörät eivät liiku.
5. Irrota käsinoja tai käännä se ylös liikkumisvälineesi käsinojan tyyppin mukaan.
6. Liu'uta nyt itsesi istuimellesi.

## 6.4 Esteiden ylittäminen

### 6.4.1 Maksimi estekorkeus

Tietoja maksimi estekorkeudesta löydät kappaleesta 11 *Tekniset Tiedot, sivu 63*.

### 6.4.2 Esteiden ylittämistä koskevia turvallisuustietoja



#### **HUOMIO!**

##### **Kaatumisvaara**

- Lähesty esteitä aina 90 asteen kulmassa jäljempänä esitetyn mukaisesti.
- Lähesty kaltevia pintoja edeltäviä esteitä varovasti. Jos et ole varma, onko kalteva pinta liian jyrkkä, siirry pois esteen luota ja etsi toinen paikka, mikäli mahdollista.
- Älä ylitä esteitä epätasaisella ja/tai pehmeällä alustalla.
- Älä koskaan aja liian alhaisin rengaspainein.
- Nosta selkänoja pystyasentoon ennen esteelle nousemista.



#### **HUOMIO!**

##### **Kaatumisvaara**

- Älä koskaan ylitä esteitä, kun vertikalisointilaite on nostettu. Laske aina vertikalisointilaite kokonaan alas ennen sitä.



#### **HUOMIO!**

##### **Liikkumisvälineestä putoamisen ja liikkumisvälineen vaurioitumisen, kuten pyörien rikkoutumisen, vaara**

- Älä koskaan pyri sellaisten esteiden yli, jotka ovat korkeampia kuin suurin kiivettävä este.
- Älä koskaan anna jalkanojan/jalkatuen koskettaa maata esteeltä laskeuduttaessa.
- Jos et ole varma, onko esteen ylittäminen mahdollista, siirry pois esteen luota ja etsi toinen reitti, mikäli mahdollista.

### 6.4.3 Oikea tapa esteiden ylittämiseen



Seuraavia esteiden ylittämistä koskevia ohjeita sovelletaan myös avustajiin, jos liikkumisvälineeseen on asennettu avustajan ohjaus.

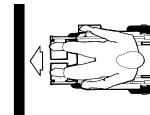


Fig. 6-1 Oikea



Fig. 6-2 Väärä

### Nouseminen

1. Lähesty estettä tai reunaa hitaasti ja kohtisuoraan.
2. Vetävän pyörän tyyppin mukaan pysähdy johonkin seuraavista asennoista:
  - a. keskiajetut liikkumisvälineet: 5–10 cm ennen estettä.
  - b. kaikki muut ajojärjestelmät: noin 30–50 cm esteen eteen.

3. Tarkista etupyörien asento. Niiden on oltava ajosuunnassa ja kohtisuorassa esteeseen nähden.
4. Lähesty estettä hitaasti ja aja tasaisella nopeudella, kunnes myös takapyörät ovat ylittäneet esteen.

### Esteelle nouseminen kiipeämlaitteen kanssa

1. Lähesty estettä tai reunaa hitaasti ja kohtisuoraan.
2. Pysähdy seuraavaan asentoon: 30–50 cm ennen estettä.
3. Tarkista etupyörien asento. Niiden on oltava ajosuunnassa ja kohtisuorassa esteeseen nähden.
4. Lähesty täydellä vauhdilla, kunnes kiipeämlaite koskettaa estettä. Liikevoima nostaa molemmat etupyörät esteen yli.
5. Säilytä tasainen vauhti, kunnes myös takapyörät ovat ylittäneet esteen.

### Laskeutuminen

Esteeltä laskeudutaan samalla tavalla kuin sille noustaen lukuun ottamatta sitä, että ennen laskeutumista ei tarvitse pysähtyä.

1. Laskeudu esteeltä keskinopeudella.



Jos esteeltä laskeudutaan liian hitaasti, kaatumisenestolaitteet voivat jäädä jumiin ja nostaa pyörät ylös maasta. Liikkumisvälinettä ei silloin pysty enää ohjaamaan.

## 6.5 Ajaminen ylös- ja alaspäin kaltevilla pinnoilla

Tietoa nimelliskaltevuudesta, katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 63*.



### HUOMIO!

#### Kaatumisvaara

- Aja alamäkeen enintään 2/3:lla enimmäisnopeudesta. Vältä äkkinäisiä suunnanmuutoksia ja yhtäkkistä jarruttamista kaltevalla alustalla ajettaessa.
- Palauta istuimen selkänoja tai istuimen kallistuksen käyttölaitte (jos säädettävä istuimen kallistus on käytettävissä) pystyasentoon aina ennen ylämäkeen ajamista. Suosittelemme, että alamäkeen ajettaessa istuimen selkänojaa tai istuimen kallistuksen käyttölaitetta kallistetaan hieman taaksepäin.
- Nostolaite (jos se on asennettu) on laskettava aina alimpaan asentoon ennen ylä- tai alamäkeen ajamista.
- Älä yritä nousta tai laskeutua liukkailla pinnoilla tai jos on olemassa luisumisvaara (esim. märkä jalkakäytävä, jää).
- Vältä nousemista ylös ajoneuvosta ylä- tai alamäessä.
- Aja aina suorinta reittiä kuljettavan tien varrella äläkä yritä mutkitella.
- Älä yritä kääntyä ylä- tai alamäessä.



### HUOMIO!

#### Jarrutusmatka on alamäessä paljon pidempi kuin tasaisella.

- Älä aja rinnettä, joka on jyrkempi kuin nimelliskaltevuus (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 63*).



### **HUOMIO!**

#### **Kaatumisvaara**

- Kun vertikalisointilaite on nostettu, ajotoimintoa voi käyttää vain asennon vaihtoon, ei normaaliin ajamiseen.
- Älä aja epätasaisella alustalla, ylös- tai alaspäin viettävällä alustalla tai yliä esteitä, kun vertikalisointilaite on nostettuna.

## **6.6 Paikoitus ja seisonta**

Kun pysäköit ajoneuvosi tai kun ajoneuvo on pysähdyksissä pitempään:

1. Kytke sähkönsyöttö pois päältä (PÄÄLLE-/POIS-painikkeella).
2. Aktivoi ajonesto, mikäli käytettävissä.

## **6.7 Käyttö yleisillä teillä**

Jos haluat käyttää liikkumisvälinettä yleisillä teillä, ja kansallinen laki edellyttää valojen käyttöä, liikkumisvälineeseen tulee asentaa sopivat valot.

Ota yhteyttä Invacare-toimittajaan, jos sinulla on kysyttävää.

## **6.8 Liikkumisvälineen työntäminen vapaalla**

Liikkumisvälineen moottoreissa on automaattiset jarrut, jotka estävät liikkumisvälinettä karkaamasta, kun kauko-ohjaus on kytketty pois toiminnasta. Työnnettäessä liikkumisvälinettä vapaalla magneettisten jarrujen on oltava toiminnassa.



Liikkumisvälineen työntäminen käsin voi olla fyysisesti odottamattoman raskasta (yli 100 N). Tarvittava voima kuitenkin noudattaa standardin ISO 7176-14 vaatimuksia.



Vapaa tila on tarkoitettu liikkumisvälineen siirtämiseen lyhyitä matkoja. Työntökahvat tai -tangot auttavat tässä, mutta huomioi, että avustajan jalkojen ja liikkumisvälineen takaosan välinen tila voi olla rajallinen.

### **6.8.1 Moottorien virran katkaisu**




#### **HUOMIO!**

##### **Liikkumisvälineen karkaamisriski**

- Kun moottorien virta katkaistaan (työntämistä varten tai kun liikkumisväline on vapaalla), sähkömagneettiset moottorijarrut eivät ole käytössä. Kun liikkumisväline on pysäköity, moottorien virran kytkemisvipujen on oltava ehdottomasti lukittuina lujasti "DRIVE"-ajoasentoon (sähkömagneettiset moottorijarrut ovat käytössä).

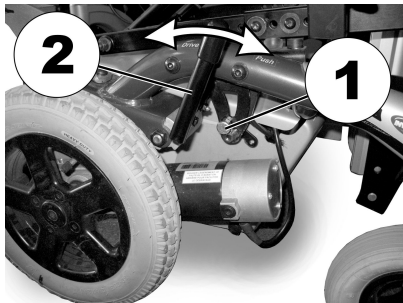


 Pyörätuolin virrankatkaisumekanismissa on paineikasulla toimiva jousi, joka estää irrottimen ylikuormittamisen. Kun ohjauspyöriin kohdistuu pyörinnästä aiheutuvaa voimaa – esimerkiksi kun pyörätuoli on vinolla alustalla – kaasujousi aktivoituu. Kun käynnistysvipua painetaan eteenpäin, se ei jää painalluksen aikaansaamaan asentoon, vaan siirtyy automaattisesti takaisin Drive-ajoasentoon. Jotta ajo voidaan kytkeä pois käytöstä, ohjauspyörien kuormitus on purettava liikuttamalla pyörätuolia hieman eteen- ja taaksepäin.

 Moottorit saa kytkeä pois vain avustaja, ei käyttäjä!

Näin varmistetaan, että moottoria pois kytkettäessä on aina paikalla avustaja, joka pystyy turvaamaan pyörätuolin ja estämään tahattoman liikkumisen.

Moottorin virrankatkaisuvipu sijaitsee pyörätuolin rungon takaosassa oikealla.



### Moottorien virran katkaisu:

1. Kytke kauko-ohjaus pois.
2. Poista lukitustappi (1). Työnnä käynnistysvipua (2) eteenpäin. Liikuta tarvittaessa pyörätuolia hieman eteen- ja taaksepäin virran katkaisun aikana. Moottorien virta on nyt katkaistu.

### Moottorien käynnistäminen:

1. Vedä käynnistysvipu (2) taakse. Moottorien virta on kytketty.

## 6.9 Vertikalisointilaitteen käyttö



### HUOMIO!

#### Kaatumisvaara

Kun vertikalisointilaitte on nostettu, ajotoimintoa voi käyttää vain asennon vaihtoon, ei normaaliin ajamiseen.

– Älä aja epätasaisella alustalla, ylös- tai alaspäin viettävällä alustalla tai ylitä esteitä, kun vertikalisointilaitte on nostettuna.



### HUOMIO!

#### Istuimelta putoamisen vaara, jos kiinnitysjärjestelmiä ei käytetä

– Nosta vertikalisointilaitte vain, jos kaikki kiinnitysjärjestelmät – turvavyö ja polvihihna/polvituki – ovat kiinni ja lukittu asianmukaisesti.

Vertikalisointilaitetta ohjataan kauko-ohjaimella. Lue lisätietoa kauko-ohjaimen käyttöoppaasta.

## 7 Ohjausjärjestelmä

### 7.1 Ohjainsuojajärjestelmä

Pyörätuolin ohjainjärjestelmässä on ylikuormitussuojaus.

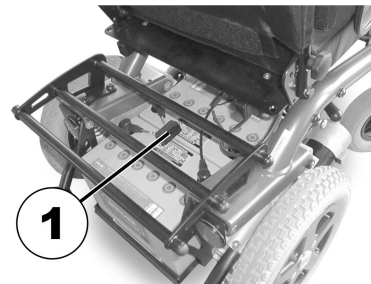
Jos ajo on pahasti ylikuormittunut pitkän aikaa (esimerkiksi ajettaessa ylös jyrkkää mäkeä) ja erityisesti, kun ympäristön lämpötila on korkea, ohjainjärjestelmä voi ylikuumeta. Tässä tapauksessa pyörätuolin suorituskyky heikkenee vähitellen, kunnes pyörätuoli pysähtyy. Tilinäyttö näyttää vastaavan virhekoodin (katso kauko-ohjaimesi käyttöopas). Kun virtalähteen virta katkaistaan ja kytketään sitten takaisin, virhekoodi tyhjenee ja ohjainjärjestelmä kytkeytyy takaisin. Voi kuitenkin kestää jopa viisi minuuttia, ennen kuin ohjainjärjestelmä on jäähtynyt riittävästi ja ohjaus toimii taas kunnolla.

Jos ohjaus on pysähtynyt ylitsepääsemättömän esteen, esimerkiksi reunakiveyksen tai vastaavan liian korkean esteen vuoksi, ja kuljettaja yrittää ajaa tätä estettä vasten yli 20 sekuntia, ohjainjärjestelmän virta katkeaa automaattisesti, jotta moottorit eivät vaurioidu. Tilinäyttö näyttää vastaavan virhekoodin (katso kauko-ohjaimesi käyttöopas). Kun virta katkaistaan ja kytketään sitten takaisin, virhekoodi tyhjenee ja ohjainjärjestelmä kytkeytyy takaisin.



Viallisen pääsulakkeen saa vaihtaa vasta koko ohjainjärjestelmän tarkistamisen jälkeen. Invacaren erikoistoimittajan on suoritettava vaihto. Tietoa sulakkeen tyyppistä on kohdassa **11 Tekniset Tiedot**, sivu 63.

#### 7.1.1 Pääsulake



Pääsulake suojaa pyörätuolin koko ohjainjärjestelmää ylikuormitukselta.

Pääsulake sijaitsee akkusuojuksen (1) alla.

### 7.2 Akut

Kaksi 12 V akkua huolehtii sähköpyörätuolin sähkönsyötöstä. Akut ovat huoltovapaat, ja ne on ladattava säännöllisesti.

Seuraavaksi on esitetty tietoa akkujen lataamisesta, käsittelemisestä, kuljettamisesta, säilyttämisestä, ylläpitämisestä ja käyttämisestä.

#### 7.2.1 Yleistä tietoa lataamisesta

Uudet akut on ladattava täyteen aina ennen ensimmäistä käyttökertaa. Uudet akut saavuttavat täyden tehonsa vasta kun ne on ladattu noin 10 - 20 kertaa (aloitusjakso). Tämä aloitusjakso on tarpeellinen akun enimmäissuoritusnopeuden ja pitkäikäisyyden varmistamisessa. Sähköpyörätuolin kulkumatka ja käyttöaika voivat siis kasvaa käytön myötä.

Geeli-/AGM-lyijyhappoakuissa ei ole muistitoimintoa, kuten NiCd-akuissa.

## 7.2.2 Yleisiä ohjeita lataamisesta

Seuraavia ohjeita noudattamalla voit varmistaa akkujen turvallisen käytön ja pitkän käyttöiän:

- Lataa 18 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Suosittelemme akkujen lataamista päivittäin jokaisen osittaisenkin purkautumisen jälkeen sekä joka ilta. Akkujen lataustilasta riippuen saattaa kestää jopa 12 tuntia, kunnes akut taas ovat täynnä.
- Kun akkuilmaisain saavuttaa punaisen alueen, lataa akkuja vähintään 16 tuntia, vaikka lataus valmis näyttö näkyisikin.
- Pyri lataamaan akkuja 24 tuntia kerran viikossa. Tällä varmistetaan, että molemmat akut on ladattu täyteen.
- Älä pidä akkuja alhaisessa varaustasossa ilman, että lataat ne täyteen säännöllisesti.
- Älä lataa akkuja äärimmäisissä lämpötiloissa. Korkeita yli 30 °C:n lämpötiloja tai matalia alle 10 °C:n lämpötiloja ei suositella lataukseen.
- Käytä aina vain luokan 2 latauslaitteita. Tällaisia latauslaitteita on valvottava jatkuvasti, kun ne ovat käytössä. Kaikki latauslaitteet, jotka Invacare toimittaa, täyttävät tämän vaatimuksen.
- Et voi ylladata akkuja, kun käytät sähköpyörätuolin mukana tullutta latauslaitetta tai muuta Invacaren hyväksymää latauslaitetta.
- Suojaa latauslaite lämpölähteiltä, kuten lämmityslaitteilta, ja suoralta auringonvalolta. Jos latauslaite ylikuumenee seurauksena on, että latausvirta heikkenee ja lataus hidastuu.

## 7.2.3 Akkujen lataaminen

Tietoja latauspistokkeen paikasta sekä akkujen latauksesta löydät ohjausrasian ja latauslaitteen käyttöohjeista.



### **VAROITUS!**

**Räjähdyriski ja riski, että akut vahingoittuvat, jos käytetään vääränlaista latauslaitetta**

- Käytä vain ajoneuvon yhteydessä toimitettua latauslaitetta tai Invacare suosittelemaa latauslaitetta.



### **VAROITUS!**

**Jos latauslaite kostuu sähköiskut aiheuttavat loukkaantumisen riskin ja riskin, että latauslaite vahingoittuu**

- Suojaa latauslaite kosteudelta.
- Aina periä kuivissa tiloissa.



### **VAROITUS!**

**Jos latauslaite vahingoittuu oikosulut ja sähköiskut aiheuttavat loukkaantumisen riskin**

- Älä käytä latauslaitetta, jos se on pudonnut lattialle tai on vahingoittunut.



### **VAROITUS!**

**Sähköiskun ja akkujen vaurioitumisen riski**

- ÄLÄ KOSKAAN yritä ladata akkuja siten, että kytket kaapelit suoraan akun napoihin.



### **VAROITUS!**

**Jos vahingoittunutta jatkojohtoa käytetään, sähköiskut aiheuttavat palovaaran ja loukkaantumisriskin**

- Käytä jatkojohtoa vain jos se on aivan välttämätöntä. Jos jatkojohtoa on pakko käyttää, on varmistettava, että se on moitteettomassa kunnossa.



### **VAROITUS!**

**Loukkaantumisriski, jos pyörätuolia käytetään latauksen aikana**

- ÄLÄ yritä ladata akkuja ja käyttää pyörätuolia samaan aikaan.
- ÄLÄ istu pyörätuolissa, kun lataat akkuja.

1. Sammuta sähköpyörätuoli.
2. Liitä latauslaite latausliitäntään.
3. Liitä latauslaite pistorasiaan.

### **7.2.4 Liikkumisvälineen irrottaminen latauksen jälkeen**

1. Kun lataus on suoritettu loppuun, irrota ensin akkulaturi virtalähteestä ja irrota sitten liitin kauko-ohjaimesta.

### **7.2.5 Säilytys ja huolto**

Seuraavia ohjeita noudattamalla voit varmistaa akkujen turvallisen käytön ja pitkän käyttöiän:

- Säilytä akut aina täyteen ladattuina.
- Älä jätä akkuja alhaiseen varaustilaan pitkäksi aikaa. Lataa purkautunut akku mahdollisimman pian.

- Mikäli et käytä sähköpyörätuolia pitkään aikaan (yli kahteen viikkoon), akut on ladattava vähintään kerran kuukaudessa, jotta täysi lataus pysyy yllä. Lisäksi ne on ladattava aina ennen käyttöä.
- Vältä kuumia ja kylmiä ääriämpötiloja säilytyksen aikana. Suosittelemme akkujen säilyttämistä 15 °C:n lämpötilassa.
- Geeli- ja AGM-akut ovat huoltovapaita. Asianmukaisesti koulutetun sähköpyörätuoliteknikon täytyy hoitaa kaikki suorituskyykyongelmat.

### **7.2.6 Ohjeita akkujen käyttämisestä**



### **HUOMIO!**

**Akkujen vaurioitumisriski**

- Vältä akun purkautumista lähes kokonaan äläkä koskaan anna akkujen tyhjentyä kokonaan.

- Kiinnitä huomiota lataustilaan! Lataa kaikesta huolimatta akut, kun akkujen lataustilan näyttö osoittaa, että lataustila on alhainen. Useat tekijät, kuten ympäristön lämpötila, maasto, ajopinnan laatu, renkaiden paine, käyttäjän paino, ajotapa ja missä määrin akkuja on käytetty valaistukseen, servo-ohjaukseen jne. vaikuttavat siihen, kuinka usein akut on ladattava.
- Pyri lataamaan akut aina ennen ilmaisimen punaisen alueen saavuttamista. Viimeiset kolme merkkivaloa (kaksi punaista ja yksi oranssi) tarkoittavat, että jäljellä on noin 15 % varausta.
- Jos sähköpyörätuolilla ajetaan punaisen merkkivalon vilkkuessa, akku rasittuu voimakkaasti. Tätä on vältettävä normaaleissa olosuhteissa.

- Kun vain yksi punainen merkkivalo vilkkuu, akun suojaointi aktivoituu. Tästä hetkestä eteenpäin sähköpyörätuolin nopeus ja kiihdytys vähenevät huomattavasti. Sen avulla voit siirtää sähköpyörätuolin hitaasti pois vaarallisesta tilanteesta, ennen kuin sähkö lopulta katkeaa. Tämä on akun voimakasta purkautumista, ja sitä pitää välttää.
- Ota huomioon, että alle 20 °C:n lämpötiloissa akun nimellinen kapasiteetti alkaa pienentyä. Esimerkiksi -10 °C:n lämpötiloissa kapasiteetti on pienentynyt noin 50 %:iin nimellisestä akkukapasiteetista.
- Akkuja ei koskaan saa päästää kokonaan tyhjiksi, jotta ne eivät vahingoittuisi. Älä koskaan aja ajoneuvolla, kun akut ovat melkein tyhjiä, jos tämä ei ole aivan välttämätöntä. Tämä kuormittaa akkuja voimakkaasti ja lyhentää niiden käyttöiän huomattavasti.
- Mitä aiemmin lataat akut, sitä pidempänä niiden käyttöikä pysyy.
- Purkautumisen voimakkuus vaikuttaa käyttöikään. Mitä voimakkaammin akun täytyy työskennellä, sitä lyhyempi sen käyttöaikaodote on.

Esimerkkejä:

- Yksi voimakas purkautuminen rasittaa akkua samoin kuin kuusi normaalia jaksoa (vihreä/oranssi näyttö pois päältä).
- Akun käyttöikä on noin 300 jaksoa 80 %:n purkautumisella (ensimmäiset seitsemän merkkivaloa sammuneet) tai noin 3 000 jaksoa 10 %:n purkautumisella (yksi merkkivalo sammunut).



Merkkivalojen määrä vaihtelee erityyppisissä kaukosäätimissä.

- Normaalisissa käytössä akun on kerran kuukaudessa annettava purkautua, kunnes kaikki vihreät ja oranssit merkkivalot ovat sammuneet. Tämä on tehtävä yhden päivän aikana. 16 tunnin lataus sen jälkeen on tarpeen ylläpitona.

### 7.2.7 Akkujen kuljettaminen

Sähköpyörätuolin kanssa toimitetut akut eivät lukeudu vaarallisiin aineisiin. Tämä luokitus vastaa kansainvälisiä vaarallisia aineita koskevia eri määräyksiä, kuten esim. DOT, ICAO, IATA ja IMDG. Akkuja on sallittu kuljettaa rajoituksitta maanteitse, rautateitse ja ilmassa. Yksittäisiä kuljetusliikkeitä saattaa kuitenkin koskea erikoisia kuljetusta mahdollisesti rajoittavia tai kokonaan kieltäviä ohjeita. Yksittäisissä tapauksissa on pyydettävä tietoa kyseessä olevasta kuljetusliikkeestä.

### 7.2.8 Akkujen yleiset käsittelyohjeet

- Älä käytä eri valmistajien akkuja tai erityyppisiä akkuja yhtä aikaa tai käytä akkuja, joiden päiväskoodit eroavat toisistaan.
- Älä koskaan käytä geeliä AGM-akkujen kanssa.
- Akun käyttöikä on loppumassa, kun ajoalue pienenee totutusta huomattavasti. Pyydä lisätietoja toimittajalta tai huoltoteknikolta.
- Anna vain asianmukaisesti koulutetun liikumisapuvälineteknikon tai vastaavan kokemuksen omaavan henkilön vaihtaa apuvälineen akut. Heillä on työn turvalliseen ja oikeaan suorittamiseen tarvittavat taidot ja työkalut.

## 7.2.9 Akkujen asianmukainen käsittely



### **HUOMIO!**

**Happovuodon aiheuttama korroosio ja palovammat, jos akut vaurioituvat**

– Poista heti vaatteet, joihin on päässyt happoa.

### **Ihokosketuksen jälkeen:**

– Pese alue välittömästi runsaalla vedellä.

### **Silmiin joutumisen jälkeen:**

– Huuhtele silmiä välittömästi juoksevan veden alla useiden minuuttien ajan ja ota yhteys lääkäriin.

- Käytä aina turvalaseja ja asianmukaisia turvavaatteita, kun käsittelet vahingoittuneita akkuja.
- Aseta vahingoittuneet akut haponkestävään astiaan välittömästi niiden poistamisen jälkeen.
- Kuljeta vahingoittuneita akkuja aina vain asianmukaisessa haponkestävässä astiassa.
- Pese kaikki hapon kanssa kosketuksiin joutuneet esineet runsaalla määrällä vettä.

### **Tyhjien tai vahingoittuneiden akkujen asianmukainen hävittäminen**

Tyhjät tai vahingoittuneet akut voi palauttaa toimittajalle tai suoraan Invacarelle.

## 8 Kuljetus

### 8.1 Kuljettaminen — Yleistä tietoa



#### HUOMIO!

**Vamman tai omaisuusvahingon vaara, jos liikkumisvälinettä, jossa on tarjotin, kuljetetaan ajoneuvossa**

- Jos liikkumisvälineessä on tarjotin, poista se aina ennen liikkumisvälineen kuljettamista.



### 8.2 Liikkumisvälineen siirtäminen ajoneuvoon



#### VAROITUS!

**Liikkumisväline on kaatumisvaarassa, jos se siirretään ajoneuvoon, kun käyttäjä istuu vielä liikkumisvälineessä**

- Siirrä liikkumisväline ilman käyttäjää aina, kun mahdollista!
- Jos liikkumisväline ja käyttäjä on siirrettävä ajoneuvoon rampin avulla, varmista, ettei rampin nimelliskaltevuus ylitä.
- Jos liikkumisväline on siirrettävä ajoneuvoon sellaisen rampin avulla, jossa rampin nimelliskaltevuus ylittyy, on käytettävä vinssiä. Avustaja voi sitten turvallisesti seurata ja avustaa siirtoprosessia.
- Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää alustanostinta.
- Varmista, että liikkumisvälineen kokonaispaino, johon sisältyy käyttäjän paino, ei ylitä rampin tai alustanostimen suurinta sallittua kokonaispainoa.
- Liikkumisväline on aina siirrettävä ajoneuvoon selkänoja pystyasennossa, istuimen nostin laskettuna ja kallistus pystyasennossa (katso *Ajaminen ylös- ja alaspäin kaltevilla pinnoilla*).



### **VAROITUS!**

#### **Loukkaantumisen ja liikkumisvälineen ja ajoneuvon vaurioitumisen vaara**

Liikkumisvälineen kaatumisvaara tai hallitsemattomien liikkeiden vaara, jos välineen siirtämisessä ajoneuvoon käytetään ramppia, jonka kaltevuus ei ole määräysten mukainen.

- Siirrä liikkumisväline ajoneuvoon ilman käyttäjää.
- Avustajan on oltava mukana siirtämisessä.
- Varmista, että hoitaja ymmärtää rampin ja vinssin oppaan täydellisesti.
- Varmista, että vinssi soveltuu liikkumisvälineen nostamiseen.
- Käytä vain soveltuvia kiinnikekohtia. Älä käytä liikkumisvälineen irrotettavia tai siirrettäviä osia kiinnikekohtina.



### **VAROITUS!**

#### **Loukkaantumisen ja liikkumisvälineen vaurioitumisen vaara**

Jos liikkumisväline on siirrettävä ajoneuvoon hissinn avulla, kun kauko-ohjaimesta on katkaistu virta, väline saattaa toimia virheellisesti ja pudota hissistä.

- Ennen liikkumisvälineen siirtämistä hissinn avulla katkaise tuotteesta virta ja irrota joko väyläkaapeli kauko-ohjaimesta tai akut järjestelmästä.

1. Aja tai työnnä liikkumisväline ajoneuvoon sopivan rampin avulla.

### **8.3 Liikkumisvälineen kuljettaminen ilman käyttäjää**



### **HUOMIO!**

#### **Loukkaantumisriski**

- Jos et voi kiinnittää liikkumisvälinettä kuljetusvälineeseen, Invacare suosittelee, että et kuljeta liikkumisvälinettä.

Liikkumisvälinettä voidaan kuljettaa ilman rajoituksia tie-, raide- ja lentoliikenteessä. Yksittäisillä kuljetusyrityksillä on kuitenkin ohjeistuksia, jotka voivat rajoittaa tai estää tietyt kuljetustoimenpiteet. Kysy kuljetusyritykseltä lisätietoja jokaisen tapauksen yhteydessä.



- Ennen kuin kuljetat liikkumisvälinettä, varmista, että moottorit ovat kytkettynä ja kauko-ohjaimen virta on katkaistu.  
Invacare suosittelee painokkaasti, että akkujen kytkentä irrotetaan ja poistetaan. Katso lisätietoja kohdasta Akkujen poistaminen.
- Invacare suosittelee painokkaasti, että liikkumisväline kiinnitetään kuljetusvälineen lattiaan.

## 9 Huolto

### 9.1 Huollon esittely

Termi "huolto" tarkoittaa mitä tahansa sellaista toimenpidettä, jonka tarkoitus on varmistaa lääkinnällisen laitteen hyvä käyttökunto ja tarkoituksenmukainen käyttövalmius. Huolto käsittää eri asioita, kuten päivittäisen hoidon ja puhdistuksen, tarkistukset, korjaukset ja kunnostukset.



Tarkistuta ajoneuvosi kerran vuodessa Invacaren valtuutetulla toimittajalla pitääksesi yllä sen ajoturvallisuutta ja tiekelpoisuutta.

### 9.2 Ajoneuvon puhdistus

Ajoneuvoa puhdistettaessa on kiinnitettävä huomiota seuraaviin seikkoihin:

- Käytä puhdistukseen ainoastaan kosteaa liinaa ja hellävaraista puhdistusainetta.

#### 9.3.1 Ennen liikkumisvälineen jokaista käyttöä

| Kohta                | Tarkastus  | Jos tarkastus ei mene läpi                                    |
|----------------------|--|---|
| Äänimerkki           | Tarkista asianmukainen toiminta.   | Ota yhteyttä palveluntarjoajaan.                              |
| Valaistusjärjestelmä | Tarkista, että kaikki valot, kuten suuntavilkut, ajovalot ja perävalot, toimivat asianmukaisesti.                              | Ota yhteyttä palveluntarjoajaan.                              |
| Akut                 | Varmista, että akut ovat latautuneet. Katso kaukosäätimen kanssa toimitetusta käyttöoppaasta kuvaus akkulaturin merkkivalosta. | Lataa akut (katso 7.2.3 <i>Akkujen lataaminen, sivu 51</i> ). |

- Älä käytä puhdistukseen hankausaineita.
- Sähköiset rakenneosat eivät kestä suoraa vedenkosketusta.
- Älä käytä painepesuria.

### Desinfiointi

Suihku-tai pyyhintädesinfiointi on sallittua hyväksytyillä desinfiointiaineilla. Luettelon tällä hetkellä hyväksytyistä desinfiointiaineista löydät Robert Koch Instituutista osoitteesta <http://www.rki.de>.

### 9.3 Tarkastukset

Seuraavassa taulukossa luetellaan tarkastukset, jotka käyttäjän on tehtävä, sekä tarkastusvälit. Jos liikkumisväline ei läpäise jotakin tarkastusta, katso ohjeet annetusta luvusta tai ota yhteyttä valtuutettuun Invacare-toimittajaan. Tämän laitteen huolto-oppaassa on kattavampi luettelo tarkastuksista ja huolto-ohjeet, ja sen saa Invacarelta. Kyseinen opas on kuitenkin tarkoitettu koulutetun ja valtuutetun huoltohenkilöstön käyttöön, ja siinä kuvataan tehtäviä, joita ei ole tarkoitettu käyttäjän tehtäväksi.

### 9.3.2 Viikoittain

| Kohta                         | Tarkastus  | Jos tarkastus ei mene läpi  |
|-------------------------------|--|---|
| Käsinojat/sivuosat            | Tarkista, että käsinojat/sivuosat on kiinnitetty tiukasti pidikkeisiinsä ja että ne eivät heilu. | Kiinnitä käsinojaa pitävä ruuvi tai kiinnitysvipu (katso luku 5 <i>Käyttöönotto, sivu 25</i> ).<br>Ota yhteyttä toimittajaan. |
| Renkaat (paineilma)           | Tarkista, että renkaat ovat vahingoittumattomat.   | Ota yhteyttä toimittajaan.  |
|                               | Tarkista, että renkaissa on oikea paine.   | Täytä rengas oikeaan paineeseen (katso luku 11 <i>Tekniset Tiedot, sivu 63</i> ).   |
| Renkaat (puhkeamisen kestävä) | Tarkista, että renkaat ovat vahingoittumattomat.   | Ota yhteyttä toimittajaan.  |
| Kääntöpyörät                  | Tarkista, että kääntöpyörät rullaavat vapaasti.  | Ota yhteyttä toimittajaan.  |

### 9.3.3 Kuukausittain

| Kohta                   | Tarkastus   | Jos tarkastus ei mene läpi |
|-------------------------|---|----------------------------|
| Kaikki pehmustetut osat | Tarkista, ettei niissä ole kulumia tai vaurioita.   | Ota yhteyttä toimittajaan. |
| Irrotettavat jalkatuet  | Tarkista, voidaanko jalkatuet kiinnittää kunnolla ja toimiiko löysäysmekanismi asianmukaisesti. | Ota yhteyttä toimittajaan. |
|                         | Tarkista, että kaikki säädöt toimivat kunnolla.   | Ota yhteyttä toimittajaan. |
| Pyörät                  | Tarkista, että pyörät pyörivät ja kääntyvät esteettä.   | Ota yhteyttä toimittajaan. |
| Rintavyö                | Tarkista, että rintavyö istuu tiukasti.   | Ota yhteyttä toimittajaan. |
|                         | Varmista, että koukku- ja silmukkahihnat toimivat oikein eivätkä avaudu itsestään.              | Ota yhteyttä toimittajaan. |

| Kohta                      | Tarkastus  | Jos tarkastus ei mene läpi |
|----------------------------|--|----------------------------|
| Vetävät pyörät             | Tarkista, että vetävät pyörät pyörivät huojumatta. Helpoimmin sen voi tehdä siten, että joku seisoo liikkumisvälineen takana ja tarkkailee vetäviä pyöriä, kun ajat pois päin. | Ota yhteyttä toimittajaan. |
| Sähkölaitteet ja liitännät | Tarkista kaikista johdoista vauriot ja kaikkien liitospistokkeiden tiukka kiinnitys.   | Ota yhteyttä toimittajaan. |
| Säätövaihtoehdot           | Tarkista, että kaikki säädöt toimivat kunnolla.  | Ota yhteyttä toimittajaan. |
| Kiinnitykset/pultit        | Tarkista, että kaikki kiinnitykset/pultit ovat tiukasti kiinni.  | Ota yhteyttä toimittajaan. |

## 9.4 Pyörät ja renkaat

### Pyörävaurioiden hoitaminen

Jos ilmenee pyörävaurio, ota yhteyttä toimittajaasi. Turvallisuussyistä pyörää ei pidä korjata itse tai antaa valtuuttamattomien henkilöiden korjata sitä.

### Paineilmarenkaiden käsittely



#### Renkaan ja vanteen vaurioitumisen vaara

Älä koskaan aja liian pienellä rengaspaineella, sillä tämä voi vahingoittaa rengasta.

Jos rengaspaine ylittyy, vanne voi vaurioitua.

– Täytä renkaat suositusrengaspaineeseen.



Tarkista paine rengasmittarin avulla.

Tarkista viikoittain, että pyörissä on oikea paine, katso luku 9.3 Tarkastukset, sivu 58.

Katso suositeltu rengaspaine renkaan/vanteen merkinnöistä tai ota yhteyttä Invacareen. Muunna arvot vertaamalla alla olevaa taulukkoa.

| psi | bar |
|-----|-----|
| 22  | 1,5 |
| 23  | 1,6 |
| 25  | 1,7 |
| 26  | 1,8 |
| 28  | 1,9 |
| 29  | 2,0 |
| 30  | 2,1 |
| 32  | 2,2 |
| 33  | 2,3 |
| 35  | 2,4 |
| 36  | 2,5 |

| psi | bar |
|-----|-----|
| 38  | 2,6 |
| 39  | 2,7 |
| 41  | 2,8 |
| 44  | 3,0 |

## 9.5 Lyhytkestoinen säilytys

Liikkumisvälineeseen on vakavien vaurioiden varalta sisäänrakennettu monia turvallisuusmekanismeja suojaamaan välinettä. Virtamoduuli estää liikkumisvälineen liikkumisen.

Kun liikkumisväline on tällaisessa tilassa ja korjausta odotettaessa toimi seuraavasti:

1. Katkaise virta.
2. Irrota akut.

Liikkumisvälineen mallin mukaan akut voi joko poistaa tai akut voi kytkeä irti virtamoduulista. Lue lisätietoja akkujen irrottamista koskevasta luvusta.

3. Ota yhteyttä palveluntarjoajaan.

## 9.6 Pitkäkestoinen säilytys

Jos liikkumisväline on pitkän ajanjakson käyttämättömänä, se on laitettava varastoon liikkumisvälineen ja akkujen pidemmän käyttöiän takaamiseksi.

### Liikkumisvälineen ja akkujen säilytys

- Suosittelemme säilyttämään liikkumisvälineen 15 °C:n lämpötilassa ja välttämään säilytyksessä erittäin kuumia ja kylmiä olosuhteita, jotta tuotteelle ja akuille voidaan taata pitkä käyttöikä.

- Osat on testattu ja hyväksytty suurempia lämpötilavaihteluja varten jäljempänä esitetyn mukaisesti:
  - Liikkumisvälineen säilytyksen sallittu lämpötilavaihtelu on -40...+65° C.
  - Akkujen säilytyksen sallittu lämpötilavaihtelu on -25...+65° C.
- Akut tyhjenevät käyttämättöminäkin. On suositeltavaa irrottaa akkulähde virtamoduulista, jos liikkumisvälinettä säilytetään yli kaksi viikkoa. Liikkumisvälineen mallin mukaan akut voi joko poistaa tai akut voi kytkeä irti virtamoduulista. Lue lisätietoja akkujen irrottamista koskevasta luvusta. Jos et ole varma, mikä kaapeli on irrotettava, ota yhteyttä toimittajaan.
- Akut on aina ladattava täyteen ennen säilytystä.
- Jos liikkumisvälinettä säilytetään yli neljä viikkoa, tarkista akut kerran kuukaudessa ja lataa ne tarvittaessa uudelleen (ennen kuin mittarilukema on puolillaan) vaurioiden välttämiseksi.
- Säilytä kuivassa ja hyvin tuuletetussa ympäristössä suojassa ulkopuolisilta vaikutuksilta.
- Täytä paineilmarenkaita hieman liikaa.
- Aseta liikkumisväline alustalle, joka ei muuta väriään, kun se on kosketuksissa renkaan kumiin.

### Liikkumisvälineen valmistelu käyttöä varten

- Yhdistä akkulähde uudelleen virtamoduuliin.
- Akku on ladattava ennen käyttöä.
- Anna valtuutetun Invacare-toimittajan tarkistaa liikkumisväline.

---

## 10 Käytön jälkeen

---

### 10.1 Kunnostaminen

Tuote sopii käytettäväksi uudelleen. Toimi seuraavasti, kun tuotetta kunnostetaan uutta käyttäjää varten:

- Puhdistaminen ja desinfiointi. Katso *9 Huolto, sivu 58*.
- Huoltosuunnitelman mukainen tarkistus. Tutustu Invacarella saatavissa oleviin huolto-ohjeisiin.
- Käyttäjän muokkaukset. Katso *5 Käyttöönotto, sivu 25*.

### 10.2 Hävittäminen

- Laitepakkaus toimitetaan materiaalin kierrätykseen.
- Metalliosat toimitetaan metallijätteiden kierrätykseen.
- Muoviosat toimitetaan muovien kierrätykseen.
- Sähkörakenteet ja piirilevyt hävitetään elektroniikkajätteenä.
- Jälleenmyyjä tai Invacare® ottaa käytetyt ja vialliset akut takaisin.
- Hävittämisen on tapahduttava kulloisenkin maan lakimääräisiä määräyksiä noudattaen.
- Kysy kaupungin tai kunnan virastosta paikallisista jätteiden hävittämislaitoksista.

## 11 Tekniset Tiedot

### 11.1 Tekniset tiedot

Tässä annetut tekniset tiedot koskevat vakiokokoonpanoa ja edustavat saavutettavissa olevia enimmäisarvoja. Nämä voivat muuttua, jos lisävarusteita lisätään. Näihin arvoihin tehdyt tarkat muutokset on kuvattu vastaavia lisävarusteita koskevissa luvuissa.



Joissain tapauksissa mitatut arvot voivat vaihdella jopa  $\pm 10$  mm.

| <b>Sallitut käyttö- ja säilytysolosuhteet</b>          |   |
|--|---|
| Standardin ISO 7176-9 mukainen käyttölämpötila-alue:   | <ul style="list-style-type: none"> <li>-25...+50 °C</li> </ul>  |
| Suosittelun säilytyslämpötila:                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>15 °C</li> </ul>   |
| Standardin ISO 7176-9 mukainen säilytyslämpötila-alue: | <ul style="list-style-type: none"> <li>-25...+65 °C akut kiinnitettyinä</li> <li>-40...+65 °C ilman akkuja</li> </ul> |

| <b>Sähköjärjestelmä</b> |   |
|-------------------------|---|
| Moottorit               | <ul style="list-style-type: none"> <li>2 x 180 W</li> </ul>                             |
| Akut                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>2 x 12 V/60 Ah (C20) vuotamaton/geeli</li> </ul> |
| Pääsulake               | <ul style="list-style-type: none"> <li>40 A</li> </ul>                                  |
| Suojausluokka           | IPX4 <sup>1</sup>   |

| <b>Latauslaite</b> |  |
|--------------------|--|
| Lähtövirta         | <ul style="list-style-type: none"> <li>8 A <math>\pm 8</math> %</li> </ul>     |
| Lähtöjännite       | <ul style="list-style-type: none"> <li>24 V, nimellinen (12 kennoa)</li> </ul> |

| <b>Vetävät renkaat</b> |  |
|------------------------|--|
| Rengastyyppi           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 317 (12½" x 2¼") paineilma tai puhkeamaton</li> </ul>   |
| Rengaspaine            | <p>Suosittelu enimmäisrengaspaine (bar tai kpa) on merkitty renkaan sivuseinään tai vanteeseen. Jos on mainittu kaksi arvoa, käytetään pienempää vastaavan yksikön arvoa.</p> <p>(Vaihteluväli = -0,3 baaria, 1 baari = 100 kpa)</p> |

| <b>Rullapyörät</b> |  |
|--------------------|--|
| Rengastyyppi       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 220 x 50 (9"), puhkeamisen kestävä</li> </ul> |

| <b>Ajotiedot</b>                                   |   |
|--|---|
| Nopeus   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 km/h</li> </ul>  |
| Vähimmäisjarrutusetäisyys                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 000 mm</li> </ul>  |
| Nimelliskaltevuus <sup>2</sup>                     |   |
| Vertikalisointilaite kokonaan laskettuna           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6° (10,5 %) valmistajan antamien tietojen mukaan hyötykuorman ollessa 100 kg, istuimen kulman 4° ja selkänojan kulman ollessa 20°</li> </ul> |
| Vertikalisointilaite nostettuna                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0° (0 %) valmistajan antamien tietojen mukaan hyötykuorman ollessa 100 kg, istuimen kulman 4° ja selkänojan kulman ollessa 20°</li> </ul>    |
| Suurin ylitettävän esteen korkeus                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 50 mm (vertikalisointilaite kokonaan laskettuna)</li> <li>• 10 mm (vertikalisointilaite nostettuna)</li> </ul>                               |
| Kääntöympyrän halkaisija                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 660 mm</li> </ul>  |
| Kääntösäde   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1400 mm</li> </ul>   |
| Ajomatka standardin ISO 7176-4 <sup>3</sup> mukaan | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 25 km</li> </ul>   |



| <b>Mitat standardin ISO 7176–15 mukaan</b>  |   |
|---|---|
| Kokonaiskorkeus                             | • 1 460 mm                              |
| Kokonaisleveys enintään                     | • 715 mm                                |
| Kokonaispituus (jalkatuet mukaan lukien)    | • 1 120 mm                              |
| Säilytyspituus                              | • 1 120 mm                              |
| Säilytysleveys                              | • 645 mm                                |
| Säilytyskorkeus                             | • 1 260 mm                              |
| Maavara                                     | • 65 mm                                 |
| Istuimen korkeus <sup>4</sup>               | • 630 mm                                |
| Istuinleveys (käsinojan säätöalue suluissa) | • 495 mm (405 ... 435 mm <sup>5</sup> ) |
| Käsinojen pehmusteiden sisävälimatka        | • 465 mm                                |
| Istuinsyvyys                                | • 380 ... 480 mm                        |
| Selkänöjan korkeus <sup>4</sup>             | • 650 mm                                |
| Istuinpehmusteen paksuus                    | • 50 mm                                 |
| Selkänöjan kulma (sähköinen)                | • 85,5° ... 127,6°                      |
| Käsinojan korkeus                           | • 285 ... 410 mm                        |
| Käsinojan pituus                            | • 340 mm                                |
| Akselin sijainti vaakatasossa <sup>6</sup>  | • 65 mm                                 |
| Jalkatuen pituus                            | • 385...515 mm                          |
| <b>Paino<sup>7</sup></b>                    |   |
| Ajopaino                                    | • 144,9 kg                              |

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>Osien painot</b>         |                             |
| Akut                        | • noin 17,2 kg akkua kohden |
| <b>Hyötykuorma</b>          |                             |
| Suurin hyötykuorma          | • 100 kg                    |
| <b>Akselikuormat</b>        |                             |
| Etuakselin enimmäiskuorma   | • 130 kg                    |
| Taka-akselin enimmäiskuorma | • 110 kg                    |

- 1 IPX4-luokitus tarkoittaa, että sähköjärjestelmä on suojattu suihkuavalta vedeltä.
- 2 Staattinen vakaus standardin ISO 7176-1 mukaan = 9° (15,8 %)
 

Dynaaminen vakaus standardin ISO 7176-2 mukaan = 6° (10,5 %)
- 3 Huomautus: Liikkumisvälineen toimintasäteeseen vaikuttavat suuresti ulkoiset tekijät, kuten pyörätuolin nopeusasetus, akkujen latauksen tila, ympäristön lämpötila, maastonmuodot, tienpinnan ominaisuudet, rengaspaineet, käyttäjän paino, ajotyylit ja akkujen käyttäminen valoihin, servoihin jne.
 

Määritetyt arvot ovat teoreettisesti saavutettavissa olevia enimmäisarvoja standardin ISO 7176-4 mukaisesti.
- 4 Mitattu ilman istuinpehmustetta
- 5 Leveys säädettävissä sivupaneeleja säätämällä
- 6 Renkaan akselin vaakasuora etäisyys kuormatun istuimen ja selkänojan vertailutasojen risteyksestä.
- 7 Todellinen ajopaino määräytyy liikkumisvälineen kanssa toimitettujen varusteiden mukaan. Jokainen Invacare-liikkumisväline punnitaan, kun se toimitetaan tehtaalta. Katso mitattu ajopaino (akkuineen) arvokilvestä.

## 12 Huolto

### 12.1 Tehtävät tarkastukset

Leimalla ja allekirjoituksella vahvistetaan, että kaikki huollon tarkastusaikataulussa ja korjausohjeissa luetellut työt on tehty asianmukaisesti. Tehtävien tarkastustöiden luettelo on huolto-oppaassa, joka on saatavilla Invacarelta.

| Toimitustarkastus                                       | Ensimmäinen vuosittainen tarkastus                      |
|---|---|
|   |   |
| Valtuutetun toimittajan leima / päiväys / allekirjoitus | Valtuutetun toimittajan leima / päiväys / allekirjoitus |
| Toinen vuosittainen tarkastus                           | Kolmas vuosittainen tarkastus                           |
|   |   |
| Valtuutetun toimittajan leima / päiväys / allekirjoitus | Valtuutetun toimittajan leima / päiväys / allekirjoitus |

| <b>Neljäs vuosittainen tarkastus</b>                    | <b>Viides vuosittainen tarkastus</b>                    |
|---|---|
|   |   |
| Valtuutetun toimittajan leima / päiväys / allekirjoitus | Valtuutetun toimittajan leima / päiväys / allekirjoitus |







## **Myyntiyhtiöt**

### **Suomi:**

Camp Mobility  
Patamäenkatu 5, 33900  
Tampere  
Puhelin 09-35076310  
info@campmobility.fi  
www.campmobility.fi



Invacare Deutschland GmbH  
Kleiststraße 49  
D-32457 Porta Westfalica  
Germany

1524748-L 2018-11-07



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**